

INDEX

Pref. stands for Preface, Int. for Introduction, and n for note.

- Abchalanagar (Nander), v 220, 246.
 Abdāli, vi 69 n 4.
 Abdul Qādir Jilāni, vi 362 n 1, 387.
 Abdul Rahīm Ansāri, vi 362.
 Abdul Shakūr of Sarsa, vi 366.
 Abdulla, bard, iv 6, 187.
 Abdulla Khān, Sūbādār of Jalandhar, iv 105.
 Abdulla Shāh, son of Shaikh Farīd, vi 375.
 Abhijit, ii 112 n 1.
 Abhyāgat, ii 233 n 1.
 Abraham, Musalmān story of, vi 127 n 2.
 Accounts, former Indian practice of settling, vi 251 n 1.
 Achal Batāla, i 157 n 2.
 Acquisitions, six, vi 273 n.
 Acrostics, G. Nānak's Hindi, i 3; Persian, i 12; Kabir's, vi 181.
 Acts in human birth attach to the soul, i 67 n 1; result of, i 198 n 1, 335 n 1; two kinds of, iii 225 n 1; vi 90 n 2, 147 n 1 and 2.
 Adanshāhis, v 174.
 Adesh, i 213 n 1.
 Adh, coin, i 12 n 3.
 Ādi Granth, Int. lxxiii, lxxv.
 Aditi, Int. lx.
 Adonai, Lord, i 9 n 2.
 Adultery forbidden, iv 253; v 110.
 Ages, four, i 4 n 6, 235; ii 230; iii 402.
 Agni, Int. lxiii.
 Ahalya, vi 56 n 2.
 Ahinsa, vi 141.
 Ahmad Danyāl, vi 370 n 1.
 Ahmad Shāh Durāni, iii 10; v 108 n 1, 223 n 1.
 Ain-i-Akbari, i 157 n 1; vi 362 n 1, 377 n, 390 n 1.
 Āi Panth, i 212 n 4.
 Aj, grandfather of Rām Chandar, i 168 n 3.
 Ajāmal, ii 339 n 1.
 Ajit Singh, son of G. Gobind Singh, v 51; his heroism, 130, 132, 140; sent against Pathāns, 154; death at Chamkaur, 188.
 Ajit Singh, adopted son of Māta Sundari, v 231, 254, 255.
 Ajmer Chand, Rāja, v 99, 125, 136, 145, 170, 172, 175.
 Ajodhan, i 84; Shaikh Farīd at, vi 366.
 Ajudhia, Monkey temple at, iv 366; vi 30.
 Akāl, v 261 n 4.
 Akāl Bunga, iv 3, 32.
 Akālis, iv 4.
Akāl Ustai, v 260 n.
 Akbar, his religion, Int. xlv, lvi; i 157 n 1; visits Amar Dās, ii 97; summons G. Arjan, iii 81, 83; remits land revenue of Panjāb, 84; addressed as deity, iv 369; vi 350, 417.
 Akk, poisonous plant, i 288 n 1.
 Akshar, vi 189 n 1.
 Alāhaniān, i 189 n; iv 70.
 Alakh, the Invisible, iii 108 n 3.
 Alā-ul-Dīn, last of Saiyad rulers, Int. xlii, lxx.
 Alayār, ii 77.
 Alif Khān, v 51, 154.
 Alim, author of the Rāg Māla, iii 64.
 Alim Singh, v 140, 155, 171.
 Allāh, name of God, iii 388 n 2; v 67 n 2.
 Allāhābād (Priyāg), place of pilgrimage, i 144 n 1.
 Almast, Bhāi, iv 50, 53, 55.
 Alms, i 39 n 4, 372 n 3; ii 206 n 1; iii 70.
 Alphabet, Indian method of teaching, i 3; vi 181; Gurumukhī, i 256 n 1; ii 56; Hindi, ii 56; Sanskrit, iii 168 n 1.
 Amar Dās, Guru, birth, ii 30; visits Guru Angad, ii 32; becomes his disciple, ii 32;

- Amar Dās** (*continued*)—
 his devotion, ii 35, 40, 42 ;
 punishment of the Tapa of
 Khadūr, ii 38, 39 ; appointed
 Guru, ii 43 ; mode of life as
 Guru, ii 58 ; sends Sāwan Mal
 to Hardwār, ii 60 ; Rāja of
 Kāngra's visit, ii 61 ; Rāja's
 insane queen, ii 62 ; rebellion
 of Dātu, ii 64 ; the Sikhs per-
 secuted by Muhammadans, ii
 68 ; prophecy at Kasūr, ii 75 ;
 annual gatherings instituted,
 ii 79 ; parable of the saint's
 son, ii 83 ; Bāwali founded, ii
 87 ; Rām Dās visits him, ii
 89 ; Bibi Bhāni, the Guru's
 daughter, married to Rām Dās,
 ii 91 ; Emperor Akbar's visit,
 ii 97 ; hostility of Hindus, ii
 102 ; sent for by the Emperor,
 ii 105 ; Rām Dās deputed in
 his stead, ii 106 ; advised by
 the Emperor to placate the
 Hindus by visiting Hardwār,
 ii 112 ; rules of his religion,
 ii 137 ; tests Rām Dās, ii 142 ;
 devotion of Bibi Bhāni, ii 143,
 144 ; Rām Dās appointed his
 successor, ii 146 ; death and
 cremation of, ii 150 ; hymns of,
 ii 154 ; denounces concrema-
 tion of widows, ii 228 n 1.
- Ambāla**, v 247.
- Ambarīk**, King of Ajudhia, vi 63
 n 2.
- Amber**, ancient capital of Jaipur,
 Int. xlix.
- Ambrosias**, five, ii 248 n 1 ; vi 85
 n 1.
- Āmils**, surveyors, i 18.
- Amrit**, baptism, Pref. xix ; v 95
 n 1.
- Amritsar**, founding of, ii 141 ;
 stages of completion, ii 258,
 267, 270, 276 ; iii 2 ; temple
 and tank, iii 3, 9, 20, 33, 440
 n 1 ; Granth Sāhib placed
 there, iii 65 ; visit of Emperor
 Jahāngir, iv 32.
- Amritsar Singh Sabha**, Author's
 translation accepted by, Pref.
 xiii, xxix.
- Amro**, G. Angad's daughter, ii
 1, 31.
- Āna**, coin, iv 19 n 1.
- Anal**, bird, v 143, 276 n 2.
- Analogy of European and Indian
 conditions in fifteenth century**,
 Int. xl.
- Anand**, ii 117, 130 ; marriage by,
 v 109, 249 n 1.
- Anand**, grandson of G. Amar
 Dās, ii 117.
- Anand Ghan**, Int. lxxx.
- Anandpur**, founding of, iv 338,
 362 ; v 2 ; invested, v 130 ;
 plundered, v 164, 174 ; evacu-
 ated, v 185.
- Ananta**, serpent, iv 254 n 6.
- Anatomy**, Indian, vi 47, 169
 n 2 and 3.
- Ancestor worship**, i 50, 65 n 5 ;
 ii 84 n 1 ; iv 249, 250 n 4, 346
 n 1 ; vi 128 n 8.
- Anchorets**, vain devotion of, i 41
 n 1 ; vi 177.
- Angad (Lahina)**, Guru, meeting
 with G. Nanak, i 183 ; tested
 by him and named Angad, i
 185 ; ii 11 ; appointed his
 successor, i 187 ; ii 11 ; mar-
 riage, ii 1 ; lived in Khadūr on
 becoming Guru, ii 11 ; his
 mode of life, ii 15 ; visit of
 Emperor Humāyūn, ii 19 ;
 cures Chaudhri's son, ii 28 ;
 Amar Dās's visit, ii 32 ;
 drought in Khadūr, ii 36 ;
 Guru obliged to leave Khadūr,
 ii 36 ; appointment of Amar
 Dās as Guru, ii 43 ; G. Angad's
 death and cremation, ii 44 ;
 his sloks, ii 46 ; adoption of
 the Gurumukhi characters for
 the Gurus' hymns, ii 56.
- Animation**, suspended, vi 16 n 2.
- Ani Rai**, son of G. Har Gobind,
 iv 67, 223.
- Anjan**, a collyrium, ii 119 n 3.
- Anpūrna**, iv 132 n 1.
- Ansāvatār**, v 274 n 3.
- Antarjāmi**, vi 77.
- Anthropomorphism**, Int. lxi ; vi
 99.
- Antimony**, ii 119 n 3.
- Aparas**, iii 224 n 1.
- Apollo**, Int. lix.
- Apostasy**, Gur Dās on, iv 257.
- Ārati**, i 83 n 3 ; vi 122 n 2, 333 n 3.

INDEX

423

- Archaisms avoided, Pref. xxxi.
 Archery of G. Gobind Singh, v 172.
 Ardās, supplication, v 333.
 Arjan, Guru, order to translate Granth Sāhib into all languages, Pref. viii; birth, ii 93; sent to Lahore, ii 277; Prithia's jealousy, ii 279; appointed his father's successor, ii 281; building of Har Mandar, iii 9, 12; episode of Rāja Bīrbar, iii 16; visit to Cholha, iii 21; to Khānpur, iii 22; founding of Tarn Tāran, iii 25; of Kartārpur, iii 26; visit to shrine of G. Nānak and Sri Chand, iii 27; his wife's desire for a son, iii 29; she is sent to Bhāi Budha, iii 30; birth of son Har Gobind, iii 35; controversy with Pandit, iii 50; decision to compile hymns of Sikh religion, iii 55; visit to Mohan to obtain sacred books, iii 56; completion of the Granth Sāhib at Rāmsar, iii 60 n 1; interviews with poets, iii 62; declines Chandu's daughter for his son Har Gobind, iii 75; son betrothed to Narāin Dās's daughter, iii 76; letter from Chandu, iii 79; marriage of Har Gobind, iii 80; Guru sent for by Emperor Akbar, iii 81; visited by Emperor Akbar, iii 83; Emperor remits revenue in compliment to Guru, iii 84; death of Akbar, iii 84; Guru assists Khusro, iii 85; Prithia and Chandu plot against him, iii 87; departure for Lahore by Emperor Jahāngīr's orders, iii 90; is tortured, iii 93; bathes in the Ravi, iii 98; his last injunctions, iii 99; is succeeded by Guru Har Gobind iv 2.
 Arjāni resuscitated, ii 130.
 Arms, advantages of wearing, v 102.
 Arnold's translation of *Gītgovind*, vi 7 n 1.
 Arun or Anuru, vi 81 n 1.
 As, son of Chitrbr̄ir, i 218 n 2.
 Āsa ki Wār, i 218.
 Asām, iv 351 n 1.
 Ascetics, exclusiveness of, vi 353 n 1.
 Ashes, use of, v 300 n 2; vi 243 n 5.
 Ashtapadi, iii 197 n 1.
 Asht Chhāp, vi 83.
 Asidhuj, v 98 n 1.
 Asmān Khān, son-in-law of Painda Khān, iv 190, 194, 198, 204, 210.
 Asoka, Int. lv.
Asvār-i-Itirāt-i-Farīdī, vi 358 n 1.
 Aswad of Makka, iv 380 n 1.
 Atal Rāi, Bāba, iv 49 n 1, 130, 131.
 Atar Singh, Sir, Int. lxxxvi n.
 Aurangzeb, Pref. xviii; treatment of Hindus, Int. xlvi, xlix; iv 277, 298, 300, 303, 304, 305, 307, 317, 368, 369, 375, 388, 391; v 20, 107, 164, 179, 201.
 Aurangzeb, sons of, v 229 n 1.
 Austerities, G. Gobind Singh on, v 271.
 Authenticity of religious books, Int. liii.
 Awadh (Oude), vi 61 n 3.
 Azrāil, i 178 n 1.
 Bāba, ii 2 n 2.
 Bābar, Emperor, imprisons G. Nānak, i 111; visits him, i 113; succeeded by Humāyūn, ii 19; descendants of, iv 379 n 1.
 Babbīkhan, King of Ceylon, vi 24 n 2.
 Badaoni, iii 84.
 Badri Narāin, vi 102.
 Badr-ul-Dīn, Maulāna, Farīd's son-in-law, vi 378.
 Baghdād, G. Nānak's visit to, i 179.
 Bāgrīān, Lord of, iv 150 n 1.
 Bahilo, Bhāi, iii 8, 13; v 207.
 Bahlol Khān Lodi, Int. lxxi.
 Bahādur Shāh, Emperor, his relations with Guru Gobind Singh, v 230; their interview in Agra, v 232; his death in Lahore, 251.

- Bahā-ul-Dīn Zakarīa, vi 363 n 1, 372, 375.
 Bāhia villages, iv 294.
 Bairāgi, i 141 n 1, 161, 332; vi 105.
 Bairārs, v 204 n 1, 226.
 Baisākhi festival, iii 26; iv 290.
 Bājra, iv 291 n 1.
 Bakāla, iv 69; G. Teg Bahādur at, 329, 331.
 Bakr Id, vi 341.
 Bāla, Int. lxxxviii, lxxxix, lxxx, lxxxvii.
 Bali, portions of offerings, i 279 n 2; iv 346 n 1.
 Bāli, son of Prahlād, vi 63 n 4.
 Bālkrīra, i 2.
 Ballu, Bhāi, with G. Amar Dās, ii 58, 117.
 Bālmik, iii 414.
 Balwand, Musician, ii 15, 21, 23, 253.
 Bāmdev, vi 36.
 Bām Mārāgis, iii 348 n 1.
 Banāras, i 61 n 2; ii 87; saw at, i 274 n 1; iv 304; visit of Gobind Rāi, iv 365; vi 27, 30, 124, 131, 314 n 3, 138 n 1.
 Banda, early history of, v 237; career in the Panjāb, 246; execution of, 253.
 Bandāi Khālsa, v 250.
 Bandīshar, iv 27 n 2.
 Bania, iii 67.
 Banno, compiler of the Granth Sāhib, i 41 n 5; iii 66; vi 1, 419.
 Baptism of Sikh recruits, Pref. xxv; v 95 n 1.
 Bār, tract in Panjāb, Int. lxx.
 Bards employed by Guru Gobind Singh, v 83, 161, 314 n 1.
 Barley rolls, iv 346.
 Barmaid, Indian, vi 155 n 2.
 Baroda, H.H. the Gāekwār of, Pref. xxvii.
 Barwānal, i 63 n 3.
 Basāli, v 141.
 Basant, Indian spring, i 371 n 1.
 Bāsarka, ii 35, 66.
 Basāva, horse dealer, iv 218.
 Batāla, birthplace of G. Nānak's wife, i 19 n 1, 109, 157, 158.
 Bathing, G. Nānak on, i 146, 152, 177 n 1, 372 n 1; iii 11; Hindu times for, ii 254 n 2; G. Gobind Singh's injunctions
- Bathing (*continued*)—
 regarding, v 161; Kabir on, vi 214.
 Bāwa Wali of Kandhār, i 172.
 Bāwan, v 262 n 4.
 Bāwan Akhari, iii 168.
 Beauty, thirty-two marks of, vi 64 n 1.
 Bedis, v 294.
 Beni, Pandit, ii 134; Bhagat, vi 88.
 Bentinck, Lord W., Pref. xxii.
 Ber tree, i 122; ii 142.
 Betel, use of, iv 179; ingredients of, 244, 248 n 4; as lip-salve, vi 256 n 3.
 Betrothal ceremony, iii 76.
 Bhagat Māl, iii 415 n; vi 2, 3, 5, 20, 36, 37 n 2, 86, 95 n 1, 100 n 1, 102, 119, 126 n 1, 131 n 1.
Bhagat Ratanāwali of Mani Singh, Int. lxxv, lxxxix.
 Bhagats, vi 1 n 1.
 Bhagats of Granth Sāhib, vi 1; authorities for their lives, vi 2.
 Bhagauti, iii 108 n 1.
 Bhagauti ki Wār, v 81.
Bhagawad Gita, vi 124 n 1; G. Har Kishan's reading of, iv 321.
 Bhāgo, Indian heroine, v 213, 215, 220.
 Bhagwān Gir, iv 288.
 Bhāgbhari, presents a robe to the Guru, iv 61.
 Bhagīrath, i 145; ii 262 n 1; vi 162 n 5.
 Bhagtu, Bhāi, ii 272 n 1; iv 276, 290, 291.
 Bhāi, meaning of, Int. lxxiv n; ii 5.
 Bhairo, mutilator of idol, iv 218.
 Bhāi Rūpa, iv 151.
 Bhāna, Bhāi, son of Bhāi Buddha, iv 125, 142; sent for by G. Har Gobind, iv 222; consecrates G. Har Rāi, iv 235.
 Bhang, i 120, 174; v 153; vi 71 n 3, 314.
 Bhangāni, battle of, v 35.
 Bhāni, Bibi, daughter of G. Amar Dās, ii 30; marriage with Rām Dās, ii 91; devotion to her father, ii 144; birth of her son, ii 93.
 Bharthari, King of Ujjain, i 169 n 3

INDEX

425

- Bhatinda, legend of, v 221, 222 n 1.
- Bhattewāl, vi 39.
- Bhawāni, v 262 n 3.
- Bhikan, Bhagat, vi 1; his hymns, 416.
- Bhikan Khān, v 20, 30, 40, 42.
- Bhikan Shāh, Saiyid, iv 358, 366.
- Bhikha, bard, ii 85.
- Bhikha, betrothal of his daughter Jito, v 2.
- Bhīm Chand, Rāja of Bilāspur, v 5, 7; visit to G. Gobind Singh, 8; desires elephant, 8; scorns Guru, 9; quarrel with Fateh Shāh, 27; subsequent war, 38, 50.
- Bhoi, Rāi, Int. lxxi.
- Bhringi, iv 247 n 5.
- Bhujangam, Jogi belief, iii 360 n 1.
- Bhūp Chand, Rāja of Handūr, v 126, 131.
- Biās, river, ii 34, 42, 66, 109, 150; iv 102.
- Bibaris, ii 84 n 1.
- Bibeksar, tank, iv 48.
- Bidhi Chand, iii 22; iv 4, 35, 84, 89, 96, 108, 111, 114; early history of, iv 154; recovery of horse for Guru, iv 158; goes disguised as magician for second horse, iv 175; at battle of Nathāna, iv 181, 186; at battle of Kartārpur, iv 204; visit to Budhan Shāh, iv 213; sent to Bay of Bengal, where he met Sundar Shāh, iv 216, 225; death, iv 226.
- Bidur, ii 331 n 1; iii 415; vi 41, 252.
- Bigha, land measure, iii 252 n 1.
- Bigotry of Muhammadans, Int. lxxxvi.
- Bijli Khān, Nawāb of Gorakhpur, vi 139.
- Bilāspur, capital of Kahlūr, v 6.
- Bilāwal, ii 229 n 1.
- Binaipāl, v 221.
- Bindhīāchal, v 270 n 1.
- Bindrāban, i 57; vi 347 n 1.
- Birbar, Rāja, iii 15.
- Birth, human, vi 289 n 1, 404 n 1.
- Bishan Singh, Rāja, iv 348 n 1.
- Bisiār, G. Nānak's visit to, i 93.
- Bismillāh, i 240 n 5; vi 259 n 1, 364.
- Body, compared to puddle, i 21 n 4; formation of, 198 n 1; gates of, vi 16 n 2, 169 n 2 and 3; mystical divisions of, 180 n 1.
- Bohr tree, ii 39 n 1.
- Books, sacred, of Muhammadans, i 167 n 1; of Hindus, ii 192.
- Boons, four, iii 121 n 1.
- Brahma, god of Creation, i 40 n 3, 215 n 1, 300 n 1; ii 193 n 1; iv 254 n 4, 255; sons of, vi 128 n 7, 201, 271 n 1.
- Brahmand, mundane egg, iii 230 n 1.
- Brahmans, power of, Int. xxxix, lvii; duties of, i 255 n 1; sacred herbs of, 155 n 1, 307 n 2; cooking of, 132; customs, iii 193 n 1; ii 204 n 1; iii 317 n 2; iv 134 n 1; v 74 n 1; rules for, vi 104 n 2; origin of, 146 n 1; Kulin of Bengal, vi 338 n 2.
- Brahmaputra, G. Nānak's journey on, i 81.
- Brahm Dās, Kāshmiri Pandit, i 163, 167.
- Brahm, Shaikh, i 84, 102, 285; genealogy of, vi 357.
- Brain, nectar distilled from, vi 16 n 2, 155 n 1.
- Branding with irons, v 279 n 2.
- Breath, five species of, i 99 n 1, 378 n 2; suspension of, i 378 n 2; exercises with, vi 16 n 2.
- Bridal dresses at Farid's shrine, vi 375.
- Bridge, of floating stones, vi 40 n 2; to heaven, 334 n 4.
- Brihaspati, teacher of gods, wife abducted by moon, vi 81 n 1, 138 n 2.
- Brooms, Jains' use of, i 151 n 2.
- Browning on transmigration, Int. lxxvii.
- Budha, Bhāi, Int. lxxiv, lxxvii, meeting with G. Nānak, i 133; invests G. Angad, ii 11; finding of G. Angad, ii 13; invests G. Amar Dās, ii 43; finding of G. Amar Dās, ii 65; receives rules of religion from Guru, ii

- Budha (*continued*)—
 137; invests G. Rām Dās, ii 146; superintends building of tank at Amritsar, ii 271; teacher of Har Gobind, iii 49; entrusted with care of Granth Sāhib, iii 66; inaugurates Har Gobind, iv 2, 4; visit to G. Har Gobind at Guāliar, iv 24; organizes sacred concerts, iv 57; returns to forest life, iv 70; visit to Sri Har Gobindpur, iv 120; retires to his village, iv 121; vision of G. Arjan, iv 125; death iv, 127.
 Budha, Int. liii, liv; i 64; iv 345.
 Budhan Shāh, meeting with G. Nānak, iv 140; with Gurdita at Kiratpur, iv 142; visit of Har Gobind to, 213; his death, 215.
 Buddhism, sacred books, Pref. v; expulsion of, Int. lv, lvii; causes thereof, Int. lv, lvi.
 Budhu Shāh, v 18; bravery 37; Guru's gift, 45.
 Būh, G. Arjan's prediction on, iii 22.
 Bulār, Rāi, Int. lxxi, lxxii, i 2, 11, 15, 19, 21, 31.
 Bull, supporter of earth, i 200 n 2, 203 n 2.
 Bumble Bees, vi 264 n 1.
 Burnt offerings, i 28 n 3.
 Butter-churning, vi 201 n 2.
 Caesar on German gods, Int. lx n.
 Cake, Shaikh Farid's wooden, vi 368, 398 n 1.
 Calendar, Kabīr's, vi 190.
 Call to prayer, Muhammadan, i 179 n 2.
 Canals of Mālwa, v 224; canal at Pāk Pattan, vi 367.
 Carrion, i 281 n 1.
 Caste, Hindu castes, i 16 n 1; system attacked by Gurus, Pref. xxii; i 278, 283; ii 84, 102; iv 220, 248 n 4; v 93, 101; vi 22, 31, 34, 103, 104, 126, 286 n 6, 319.
 Catechism, Sikh, iv 264.
 Categories, twenty-five, vi 266 n 4.
 Cattle, trespassing, iii 301 n 1.
 Cemeteries, worship of, iv 293; prayers in, vi 375.
 Census of Sikh pilgrims at Har-dwār, Pref. xx, xxi n.
 Ceylon, i 146, 154.
 Chacha Phaggo, iv 345.
 Chaitanya, reformer of Bengāl, vi 353 n 3.
 Chakars of body, v 261 n 3; vi 91 n 8.
 Chakor, ii 2 n 3; iii 154; vi 39.
 Chakwi, ruddy sheldrake, i 271 n 1.
 Challenges, customs of, iv 179.
 Chamārs, vi 342 n 1.
 Chamkaur, battle of, v 186, 202.
 Chanā (gram), i 68 n 2.
 Chānakkya, Nīti, iv 7 n 4.
 Chandarbans, vi 81 n 1.
 Chanda Singh, Bhāi, commentator of Granth Sāhib, i 202 n 4.
 Chandel, Rāja of, v 38.
 Chandi, v 80, 83, 289 n 1.
 Chandu, Emperor's Diwān, iii 70, 79, 87, 98; iv 7, 20, 22, 28, 35.
 Chaparnāla (Gurūsar), iv 61.
 Charanpāhul, initiation ceremony, i 47 n 1.
 Chātrik, pied Indian cuckoo, i 83 n 6, 139 n 1; ii 246 n 1.
 Chatur Dās, Banāras Pandit, i 61.
 Chaudhri, ii 28 n 1, 29, 136.
 Chaupar or Chausar, i 7 n 1, 245, n 3; iii 426 n 1; iv 201; vi 348.
 Chautāla, iv 356.
 Chhajju, water carrier, iv 322.
 Chhitānk, weight, iv 278 n 1.
 Chhotāmīr, iv 193, 203.
 Chintāmani, jewel, vi 325 n 2.
 Chitaur, ancient capital of Mewār, Int. xlix; Rāna of, vi 318; Mira Bai's temple, 348 n 3.
 Chitrgupt, i 210 n 2.
 Cholha, i 106; iii 21.
 Chronograms, vi 94, 98, 384.
 Chronology, Hindu contempt for, vi 3.
 Chūni Mandi, birthplace of G. Rām Dās, ii 87.
 Circumcision, vi 127 n 2.
 Clarified butter (*see* Ghi).
 Clothes, dyeing, i 42 n 1; blue, i 117 n 1; red, ii 226 n 1.

INDEX

427

- Concremation of widows, Pref. xxii, xxiii; i 381; ii 228 n 1.
 Congress of Orientalists at Rome, Pref. xxvii, xxviii.
 Conversion, forcible, of Hindus, v 174.
 Cooking square, i 43 n 1, 51, 132; vi 129.
 Corn, staff of life, vi 239.
 Coronation Ode, ii 24, 27 n 2, 58, 253.
 Courtesan, how saved, ii 338 n 1; iv 251; vi 213, 396 n 1.
 Covetousness inveighed against, vi 16 n 1.
 Cow, sacrifice of, vi 341 n 4; calf, vi 118 n 1; reanimation of, vi 220 n 1; vi 28 n 1.
 Cow-dung, i 43 n 1, 242 n 2.
 Crane, vi 413 n 1.
 Creation, i 138 n 4, 195 n 2, 215 n 1.
 Creator, Indian belief in One, Int. lxi; i 300 n 1.
 Cremation grounds, worship of, iv 293; Kabīr on, vi 283 n 2.
 Crows, human corpses thrown to, vi 340 n 2.
 Cuckoo, pied Indian, i 83 n 6, 139 n 1; black Indian, i 139 n 2.
 Cunningham's *History of the Sikhs*, iv 21 n 1.
 Customs, Indian, i 39 n 2, 65 n 4 and 7, 76 n 2, 112 n 1, 115 n 1, 151-90, 181, 190 n 1 and 2; 226-348, 279 n 2; iii 202 n 2, 317 n 2; iv 250, 66; v 9 n 1, 24 n 1; vi 378.
Dabistān-i-Mazāhib, iii 100 n 1; iv 21 n, 212, 217, 239.
 Dadhich, vi 108.
 Dādu, saint, v 227.
 Dādūpanthis, vi 140.
 Daityas, ii 160 n 1.
 Dakāits, vi 20.
 Dāl, ii 32 n 1; vi 111 n 3.
 Dalla village, ii 22, 66; iv 51.
 Dalla Singh, v 223, 226.
 Dām, ii 114 n 1.
 Damdama, ii 35; iv 336.
 Damodri, wife of G. Har Gobind, iii 80; iv 50, 56, 76, 151, 223.
 Damri, coin, i 16 n 2.
 Dance, religious, i 183, 305 n 1; v 22; vi 211 n 2.
 Dand, v 275 n 3.
 Dāni, Bibi, daughter of G. Amar Dās, ii 30, 89.
 Dān Singh, v 211, 217.
 Dāra Shikoh, iv 277, 298, 300, 302, 303.
 Daroli, iv 51, 54, 146.
 Darūd, iii 419 n 2.
 Darwesh, i 55.
 Dasarath, iv 271 n 1.
 Dasahra, ii 254 n 2.
 Dāsu, son of G. Angad, ii 1, 42, 44.
Daswen Pādshāh ka Granth, v 223 n 1.
 Dattātre, ii 69 n 1; iv 288.
 Dātu, son of G. Angad, ii 1, 42, 44, 63; iii 59.
 Daula Shāh, of Gujrāt, iv 64 n 2, 123.
 Daulat Khān, i 33, 36, 37.
 Daya Kaur, mother of G. Angad, ii 1.
 Daya Kaur, mother of G. Rām Dās, ii 87.
 Daya Rām, father-in-law of G. Har Rāi, iv 225.
 Daya Singh, one of the five beloved of G. Gobind Singh, v 91, 140, 159, 168.
 Dayāl, Rāja of Bijharwāl, v 52.
 Deadly sins, i 13 n 1.
 Dead, disposal of the, ii 222; vi 340 n 2.
 Death, belief in existence after, Int. lxxv, lxxix; i 89 n 1, 201 n 4; ii 302; G. Har Gobind on, iv 34; messenger of, vi 226 n 3; of holy men, vi 230 n 3; noose of, vi 42 n 3; havoc created by, vi 409 n 3; god of (*see* Dharmrāj), river Jamna protects from, vi 198 n 4; as angler vi 285 n 5.
 Death at will, i 181; ii 117; iii 3, 100; iv 64, 224, 298.
 Defilement, Gurus deprecate Hindu ideas of, i 47, 51, 132, 185.
 Dehra Bāba Nānak, i 180; iv 127, 288.
 Dehra Dūn, residence of Rām Rāi, v. 17.
 Deogīri, vi 32.

- Dera Ghāzi Khān, i 123.
 Destiny regulated by the Supreme Deity, i 178 n 2, 214 n 2; ii 322 n 1; iii 154 n 3; iv 114; v 122; vi 68 n 1.
 Devaki, mother of Krishan, i 57 n 1, 305 n 4.
Devi Mahātāmya, see *Durga Sapt Shati*.
 Devotees, self-immolation of, i 274 n 1.
 Devotions, Sikh, i 136; nine forms of, iii 108 n 2.
 Dhāk-tree, vi 280 n 1, 295.
 Dhāka, iv 352.
 Dhanna Bhagat, vi 1, 105, 106 n 2; hymns of, 109.
 Dhārīwāl, vi 39.
 Dharm Dās, successor of Kabir, vi 141 n 1.
 Dharmrāj, god of death, i 126 n 1, 201 n 4; ii 148; iii 178 n 1, 277 n 5, 417 n 1; vi 42 n 3, 61 n 4, 210 n 3, 285 n 5, 292 n 2.
 Dharmśāl, i 47 n 2.
 Dhatūra, vi 71 n 3.
 Dhaulpur, battle of, v 230.
 Dhāva plant, i 158 n 4.
 Dhilwān, v 209, 225.
 Dhīr Mal, son of Gurditta and grandson of G. Har Gobind, birth of, iv 129; his treachery, iv 202; aspires to be Guru and takes possession of Granth Sāhib, iv 213; message to Emperor Shāh Jahān, iv 215; his continual disloyalty and disobedience, iv 208.
 Dhoti, i 239 n 2, 240 n 4; v 147 n 1; vi 92 n 5.
 Dhru, i 215 n 3; iii, 414; vi 24.
 Dhūbri, capital of Kām rūp, iv 356.
 Dialects and languages of the present work, Pref. v, vi, xv, xxxi, xxxii, xxxiii.
 Digambar, i 310 n 2; ii 336.
 Dihli, ii 20; iv 15, 24; v 295 n 3; vi 28, 366, 373, 375.
 Dikpāls, v 299 n 1.
 Dilāwar Khān, v 55.
 Dina, v 200, 207.
 Din Beg, Muhammadan General, v 124.
 Dipālpur, i 106.
 Directions, ten, vi 192 n 2.
 Disciples, duties of, i 75 n 4.
 Dit Singh, Bhāi, Pref. xxx; Int. lxxxvii; v 84 n 1.
 Divination by sacred books, Int. lxxxv.
 Diwālī, ii 79 n 1; vi 295 n 1.
 Diwānā faqīrs, v 218.
 Doāb district, ii 109; iv 4, 102.
 Dogrās, i 46 n 5.
 Donkey, use of, iii 165 n 1; Sītala's, vi 57 n 2.
 Doulagarh, capital of Bengāl, i 169 n 3.
 Dowson's *Hindu Mythology*, i 382 n 1.
 Draupadi or Panchālī, iv 408 n 1; vi 104.
 Dravidian country, G. Nānak's visit to, i 147.
 Dress, nobleman's, iv 227; Sikh's v 95, 147 n 1, 215 n 1; God without distinctive, v 285 n 2.
 Drum of G. Gobind Singh, v 5 n 1.
 Duality (Dwait), i 165 n 5; vi 66 n 1, 309.
 Dukhbhanjani, ii 142, 269; leper at, 267.
 Dūms, minstrels, i 33, 52 n 1.
 Duni Chand, i 129; v 129, 133, 134.
 Durbāsa, vi 47 n 4.
 Durga, goddess, i 138 n 1, 166 n 6, 183; ii 1 n 1, 3, 133; iii 6 n 1, 45; v 60, 61 n 1, 114 n 1, 286 n 1; vi 57 n 2, 117.
Durga Prabodh, v 84 n 1.
Durga Sapt Shati, v 80 n 2.
 Duryodhan, Kaurav prince, iv 408 n 1; vi 252.
 Dwāraka, i 144 n 1; ii 93; v 279 n 1; vi 23, 30, 53 n 1, 113.
 Dying thoughts, effect of, i 67 n 1; vi 80 n 1.
 Earrings, banker's, vi 279 n 1.
 Earth, nine ancient divisions of, i 30 n 1; flora of the, i 282 n 1; support of, v 225.
 Ecstasy, Jogis' state of, vi 17 n 2, 91 n 6.
 Education, Indian system of, i 3.
 Effort encouraged, i 253.
 Egg, world as, i 116 n 2.

INDEX

429

- Elders, ii 234 n 1.
 Ekshabdis, iii 108 n 3.
 Elect, i 202 n 3.
 Elements, five, i 178 n 4; ii 198 n 1; of body, vi 169 n 2, 3.
 Eleocarpus, berries of, vi 93 n 2.
 Elephant, raising of the emperor Ibrāhīm Lodi's, i 56; saved by thinking of God, iii 415 n 1; presented to G. Gobind Singh, v 4; made drunk for battle, v 134; men's fights with, v 135 n 1; trapping of, vi 172 n 1.
 Elliot, Sir Henry, *History of India*, Int. xlix n.
 Ellora, caves of, vi 32.
 Elphinstone's *History of India*, iv 350 n 2.
 Emanation from Primal Being, Soul an, Int. lxviii.
 Eminābād, or Saiyidpur, i 43.
 End of world, G. Arjan on, iii 161.
 English occupation of India, Guru's prophecy, Pref. xviii, xix; iv 381; G. Gobind Singh on, v 107, 157; account of death of Banda, v 252.
 Equality, G. Nānak's principles of, i 192; of man, Kabir on, vi 249.
 Eternal life, food of, ii 221.
 Ether, i 178 n 4.
 European and Indian conditions, analogy of, Int. xl.
 Exaltation of brain, vi 246 n 4, 5.
 Exercises, devotional, of Sikhs, i 136; iv 252.
 Existences, i 5 n 1; vi 42 n 1, 63.
 Exultations of poets, vi 10 n 1.
 Faqīrs, customs of, i 230 n 1; iii 360 n 2, 429 n; v 274 n 1, 300 n 2, 303 n 3; vi 11 n 1, 379; rules for, 386; clothes, 401 n 3.
 Farīd, Shaikh, i 52 n 3, 84, 92; his penance, iv 60; vi 1; his life, 356, 414.
 Faridkot, iv 4 n; vi 381, 382.
 Farishta, historian, vi 383 n 1, 384 n 1.
 Farrukh Shāh, Emperor, v 251, vi 359.
 Fasts, Hindu, ii 240; iii 420 n 2; eleventh day, vi 25, 51.
 Fatah Shāh, Rāja of Garhwal, v 8, 16, 18; marriage of daughter arranged, v 24; quarrel with Rāja Bhim Chand, v 27.
 Fatah Singh, great grandson of Bhai Bhāgu, v 226.
 Fatah Singh, son of G. Gobind Singh, v 60, 97, 195; death of, v 198.
 Fatahgarh, fort, v 129.
 Fate, i 178 n 2, 214 n 2.
 Father-in-law's house, world as, i 74 n 7.
 Fātiha, Qurān, i 125 n 1.
 Faust, iii 238 n 1.
 Feet, reverence of the, iv 255.
 Festivals, ten Hindu, iv 254 n 3.
 Fevers, three, vi 73 n 1.
 Fig-tree, vi 137.
 Filial duties of Sikhs, iv 270.
 Firdausi, poet, v 205 n 2.
 Fire, five fires, i 70 n 2; penance of five fires, i 358 n 1; a purifier, iii 221 n 2; inherent in timber, iii 339 n 1; sacrificial, iii 17.
 Firmament, ii 231 n 1; Muhammadan conception of, vi 155 n 4.
 Firozpur, iv 4 n.
 Firoz Shāh Tuglak, Emperor, Int. xlv, lxxi.
 Five rivers, land of, Pref. xxv.
 Flesh, G. Nānak on, i 47.
 Flora of the earth, i 282 n 1.
 Food, unlawful, i 39 n 2; thirty-six palatable dishes, i 97 n 2; sacred, i 182, 185; of eternal life, ii 221; G. Har Rai on impure, iv 281; Malak Dās, iv 343; for manes, iv 346 n 1; Brahman's, v 61; Hindu sacred, v 114 n 1; impure, v 152 n 1; vi 319; distribution of, v 105.
 Fool, association with, ii 235.
 Four days, i 187 n 3; Ages, i 4 n 5.
 France, v 286.
 Frog in a well, vi 323 n 1.
 Fruit of immortality, Gopi Chand's, i 169 n 3.
 Funeral service of Sikhs, i 190 n 3.

- Gaekwār of Baroda, H.H. the, Pref. xxvii.
- Gainda, son of Desu, iv 340.
- Gajja Singh, Mahant, Pref. xxvi.
- Gajmoti, iii 311 n 1.
- Gandharbs, v 319 n 2.
- Ganesh, i 138 n 2; vi 35, 58 n 2, 93 n 1, 138 n 3.
- Ganga, wife of G. Arjan, iii 1, 29, 90; iv 3, 12, 33, 49, 69.
- Ganga Rām, merchant, iii 9.
- Ganga Rām, cousin of G. Gobind Singh, v 2.
- Ganga Sāgar, vi 105.
- Gangasar, iii 26.
- Gangeris, v 273 n 1.
- Ganges, Pref. xx; i 144 n 1, 294 n 4; ii 254 n 2; iii 26; iv 365; vi 69 n 1, 151 n 3, 268 n 2.
- Garhia, Bhāi, of Kāshmir, iv 123.
- Garments, five, iv 188 n 3.
- Garur, or Garuda, vi 29 n 1, 81 n 1, 87 n 2.
- Garur Purān, iv 123.
- Gate, i 159 n 1.
- Gātha, iii 434 n 1.
- Gaur Brāhmins, vi 105.
- Gawār, iii 208 n 2.
- Gaya, i 64; iv 346, 347 n 1; vi 30.
- Gāyatri, i 166 n 4, 237 n 1; ii 108; vi 58 n 1.
- Ghar, i 278 n 1.
- Ghara, iv 170 n 2.
- Ghari, i 5 n 2; vi 28 n 1, 400 n 1.
- Ghazni, King of, vi 359, 370.
- Gherar, iv 102.
- Ghi, i 243 n 1; iv 276.
- Ghogha's repentance, iv 367.
- Ghulām Muhai-ul-Dīn, historian, v 93.
- Ghuman, vi 35, 39.
- Ghumand Chand, Rāja of Kāngra, v 136.
- Ghyās-ul-Dīn Tughlak, Emperor, vi 390.
- Girdhāri, shop-keeper, ii 79.
- Gilgovind*, vi 5; English translation of, vi 7 n 1, 9.
- Gobind, founder of Goindwāl, ii 34.
- Gobind Singh, Guru, Pref. xii, xvi, xviii, xxv; Int. xlix, lii, lxiii, lxxiv, lxxvii; birth, iv 357, 359 n 1; Bhīkan Shāh's visit, iv 358; practises arms, iv 363; departure for Anandpur, iv 365; visits Chhota Mirzāpur, Banāras, Ajudhia, Lakhnau, Lakhnaur, and Kīratpur, iv 365, 366, 367; arrival at Anandpur, iv 368 n 1; his father's affection, iv 371; message from his father in prison, iv 383; his answer, iv 385; execution of his father, iv 387; becomes Guru, iv 389; cremation of G. Teg Bahādur's head, iv 390; practice of archery, v 1; Vichitar Nātak, v 1 n 1; his companions, v 2; his marriage, v 2; Rāja Ratan Rāi's presents, v 4; army increased and drum made, v 5; visit of Rāja Bhīm Chand, v 7; effort of the latter to obtain elephant, v 8; Guru's refusal, v 13; preparations for war, v 15; departure for Nāhan, v 16; fort built at Pāunta, v 17; visit to Rām Rāi, v 20; composes poetry, v 22; death of Rām Rāi, v 22; Guru's departure for Dehra Dūn to punish masands, v 23; resumes quarrel with Rāja Bhīm Chand, v 26; war declared, v 29; disloyalty of Pathān soldiers, v 31; Guru's description of Pāunta battle, v 39 n 1, 44; gifts to Budhu Shāh, v 45; visit of Rāni of Rāipur, v 48; returns to Anandpur, v 49; reconciliation with Rāja Bhīm Chand, v 51; Ajit Singh born, v 51; battle of Nadāun, v 53; Zorāwar Singh born, v 55 n 1; alliance with Rāja Gopāl, v 58; Jujhār Singh born, v 59; Fatah Singh born, v 60; interview with Kesho Brāhman, v 62; Rām Avatār translated, v 67; the Guru on idolatry, v 67; dialogue of the princess and the Brāhman, v 69; translation of Hindu works, v 83; decision to abolish masands, v 86; on hair, v 89; tests

INDEX

431

Gobind Singh (*continued*)—

devotion of Sikhs, v 91; establishes the pāhul and the Khālsa, v 93; address to his Sikhs, v 93; preparation of Amrit, v 95; rules for members of the Khālsa, v 95; his own baptism, v 96; advocates wearing of arms, v 102; visits to his kitchen, v 105; on sacred music, v 106; prophecies on advent of the English, v 107, 157; prescribes rules for Sikhs, v 109; envoy from hill chiefs, v 114; preparation of sacred food, v 114; rules for salvation, v 116; surprised by hill chiefs, v 120; complaints against the Guru to the Emperor, v 121; defeat of Emperor's troops at Anandpur, v 124; hill chiefs combine against the Guru, v 127; battle, v 130; siege, v 132; repeated complaints to Emperor Aurangzeb, v 137; the Sikhs depart to Nirmoh, v 138; plot to assassinate the Guru, v 139; he retires to Rasāli, v 141; visits Bhabaur, v 141; returns to Anandpur, v 142; discountenances wearing jewellery, v 149 n 1; inveighs against tobacco, v 153 n 1; Ajmer Chand causes renewal of hostilities, v 154; victory of the Sikhs, v 155; further instructions to the Sikhs, v 157; imperial forces again attack the Guru, v 162; siege of Anandpur, v 168; the Guru proves the treachery of the hill chiefs, v 178; letter from Emperor, v 179; desire of the Sikhs for capitulation, v 180; safe conduct promised, v 184; evacuation of Anandpur, v 185; renunciation deeds, v 184; march through Kiratpur to Ropar, v 185; the Guru proceeds to Chamkaur, v 186; and sends members of his family to Dihli, v 186; again attacked, v 187; appoints five Sikhs to the Guruship, v 189;

Gobind Singh (*continued*)—

escapes to Māchhiwāra forest, v 190; his mother arrested, v 195; death of his mother and sons, v 198; his *Zafarnāma*, v 201; deputation from Mānjha Sikhs, v 211; defeat at Khidrāna, v 213; visit to Dalla at Damdama, v 219; rejoined by his wives, v 219; dictates the Granth Sāhib to Mani Singh, v 223; Dalla baptized, v 223; the Guru fines himself at Dādūdwāra, v 228; consulted by Emperor Bahādur Shāh, v 230; visits Dihli and rears a temple to his father, v 230; arrival at Āgra, v 232; religious discussion with Bahādur Shāh, v 232, 233; demands Wazīr Khān's life, v 234; travels with Emperor, v 235; visits Pūna and proceeds to Nander, v 238; gives Banda a mission, v 239; Guru's wife sent to Dihli, v 240; the Guru attacked with a poniard, v 241; wounds reopen, v 242; appoints the Granth and the Khālsa his successor, v 244; death, v 245; compositions, v 260; the Guru on God, v 262; on penances and austerities, v 270; baptismal rites, v 263, 282.

Gobind Singh, Sādhu, author of *Itihās Guru Khālsa*, iv 1 n 1, 204 n 1.

God, man's conception of, Int. lxii; Moses' conception of, Int. lxvi; Greek and Sikh do., Int. lxii n, lxiii; not anthropomorphic, Int. lxiii, lxiv; as husband, i 6 n 3; as Bairāgi, i 141 n 1; assayer, i 355 n 2; relationship to man, iii 118; orders to God, iii 193 n 1; man's account with, iii 194 n 2; conferrer of blessings, iii 211 n 1; uncreated, iii 260 n 1; as milk, 318 n 1; creation, iv 17 n 2; as destroyer, v 77; servants of, v 103 n 1; dwellings of, v 67 n 2; immortal, v

God (*continued*)—

243; source of bravery, v 261 n 4, 313 n 1; omniscience of, 263 n 1; greatness of, v 269; infinite, v 305 n 1; Author of all acts, v 308 n 1; above censure, v 312 n 1; universe evolved from, 331 n 1; belief in unity of, vi 1; source of souls, vi 17 n 2; omnipresence, vi 41, 292 n 5; iii 83, 120 n 1, 150, 337 n 1; iv 15 n 2, 146, 254 n 5, 370; v 98 n 1, 233; vi 32 n 1, 124.

God of death, *see* Dharmrāj.

Godāvari river, v 236.

Goindwāl, i 107; ii 34, 68, 87, 284; iv 32.

Golden Temple, iii 3, 9, 10.

Golkanda, v 51 n 1.

Gomti, vi 202 n 2.

Gonābāi, mother of Nāmdev, vi 17.

Gonda, Bhāi, iv 284.

Gong, vi 400 n 1.

'Good people', iii 229 n 2.

Gopāl Chand, cousin of G. Gobind Singh, v 2.

Gopālpur, vi 23.

Gopi Chand, King of Bengāl, i 169 n 3.

Gorakh, or Gorakhnath, i 41 n 2; shrine of, i 172; ii 140.

Gorakhmata, i 59 n 1; iv 50.

Gotrāchār, vi 209 n 7.

Gram, i 68 n 2.

Grandfather's duties, ii 234 n 1.

Granth Sāhib, languages of, Pref. vi, xv; sanctity of, Pref. xvi; contents of, Int. li; G. Gobind Singh, Int. li, lii; Dharmśāl, i 47 n 2; Gurumukhi adopted for, by G. Angad, ii 56; Har Mandar built for its reception, iii 9; G. Arjan's compilation, iii 59; arrangement of hymns, iii 61; emperor orders erasure of hymns, iii 91; Granth entrusted to Bhāi Budha, iii 66; slok sung at opening of, iii 183 n 1; Banno's and Bhāi Bidhi Chand's copies, iv 189; Granth appropriated by Dhīr Mal, iv 213; G. Har Gobind's trial of Rām Rāi and

Granth Sahib (*continued*)—

Har Krishan, iv 311; brought to G. Teg Bahādur, iv 334; returned to Dhīr Mal, iv 337 n; Tenth Guru's Granth at Damdama, iv 393 n 1; at Rāipur, v 48 n 1; G. Gobind Singh on mispronunciation of words, v 106; editions of, v 223 n 1.

Grih (Grah), iii 305 n 2.

Guāliar, iv 22 n 1.

Gubernatis, Count A de, Pref. xxvii, xxviii.

Ghudda, Diwāna, v 218.

Gugga, v 158 n 1.

Gūjari, wife of G. Teg Bahādur, iv 331, 344, 348, 357, 364, 379, 386; v 5, 195, 199.

Gulāb Rāi, grandson of Sūraj Mal, iv 363; v 2, 49, 185, 257.

Gul Bāgh, horse, iv 157, 161, 187.

Gumti, vi 61 n 3.

Gurbaksh Singh Bhāi, or Rām Kaur, Int. lxxvii; 19 n 1; v 1 n 1, 95, 137.

Gur Bilās, Pref. xiii; iv 1 n 1, 168 n 1, 368.

Gur Dās, Bhāi, Int. lxiii, lxxiii, lxxiv, lxxv, lxxxvi; iii 55, 82, 83; on religion before advent of G. Nānak, i 100 n 2, 191; on succession of G. Angad, ii 12; on accession of G. Rām Dās, ii 149; visit to G. Rām Dās, ii 264; writes at Arjan's dictation, ii 60, 63; appointed to spiritual duties at Har Mandar, iv 13; on difficulties of Sikhism, iv 133; G. Har Gobind's test, iv 134; flight to Banāras, iv 135; sent back to Amritsar under arrest, iv 137; death, iv 144; analysis of Sikh religion, iv 241.

Gurdās, iv 308.

Gurdāspur, i 109; vi 39, 40.

Gurditta, son of G. Har Gobind, iv 56; his son Dhīr Mal born, iv 129; Gurditta adopted by Sri Chand, iv 130; founded Kīratpur, iv 140; his son Har Rāi born, iv 145; battle of Kartārpur, iv 203; kills Asmān Khān, iv 210; raises cow to life, iv 220; death, iv 221.

INDEX

433

- Gurdwāra, i 47 n 2.
Gurmat Prabhākar, ii 254 n 2.
Gurmat Sudhākar, iii 6 n 1.
Gur Tirath Sangrah, iv 64 n 3, 321 n 1.
 Guru, meaning of, i 4 n 3; true, iii 251 n 1, 265 n 1, 316 n 2; iv 59 n 1.
 Gurumukhi, Int. 1, lxxxvi, lxxxvii; lives of G. Nānak, Int. lxxiii; Panjābi alphabet, ii 56; iii 50, 82.
 Gurus, lives of, Pref. xv, xvii; Int. lxxvi, lxxvii; i 1; ii 1, 58, 253; iii 1; iv 1, 275, 315, 331; simplicity of language of, Pref. vi; disciples' love for, iv 261; twenty-two at Bakāla, iv 332.
 Gurūsar, temple, iv 61, 187; v 207 n 1.
 Gyāni, Pref. vi, vii, ix, xiii, xiv, xxxiii.
Gyān Parbodh, v 308.
 Gyān Ratanāwali, Int. lxxv; i 182 n 3.
 Gyāndev, vi 27 n 1, 30.
 Hadīs, iii 19 n 1; vi 386.
 Haidarābād, Nizām of, v 246 n 1.
 Hair, i 224 n 1; v 90 n 1, 91, 97, 136, 255, 258 n 1, 300 n 2; vi 209 n 1, 225 n 2.
 Haiyāt Khān, revolt of, v 20.
 Hājī, i 166 n 5.
 Halāku, captor of Baghdād, vi 359 n 2.
 Hamīd, Khalīfa, vi 376, 377.
 Handāl of Jandiāla, Int. lxxx, lxxxix; ii 262.
 Hānsī, vi 366.
 Hanumān, i 382; iv 158; v 53, 114 n 1; vi 3, 56 n 2, 81 n 1.
 Haqiqat, i 13 n 2.
 Hār, month, iv 373.
 Har, God's name, ii 330 n 1.
 Harchandauri, mirage, iii 306 n 1.
 Hardwār, ii 87, 109; iii 26.
 Hare's flesh, v 152 n 1.
 Har Gobind, Guru, birth, iii 35; life attempted by Prithi Chand, iii 37, 39, 47; attacked by small-pox, iii 42; recovery, iii 47; education by Bhāi Budha, iii 49; marriage, iii 80; ap-
- Har Gobind (*continued*)—
 pointed successor of G. Arjan, iii 90; adopts a martial style of dress, iv 2; enlists soldiers, iv 4; mode of life, iv 5; correspondence with Chandu, iv 8; message from the Emperor Jahāngīr, iv 11; departure for Dihli, iv 14; saves life of Emperor, iv 18; hostility of Chandu, iv 20; the Guru sent to Guāliar fort, iv 21; visited by Bhāi Budha, iv 24; made surety for Rājas, iv 26; re-visits Emperor, iv 28; punishment of Chandu, iv 30; visited by Empress Nūr Jahān, iv 31; hostility of Mihrbān, iv 36, 37; horse bought for him by Sujān seized by Emperor's order, iv 38; Guru visits Miān Mir, iv 41; protects Kaulan, iv 47; enlists Pathāns, iv 52; miracle of pīpal-tree, iv 53; birth of son Gurditta, iv 56; Har Gobind's return to Amritsar, iv 57; birth of son Atal Rāi, iv 68; son Teg Bahādūr born, iv 70; remonstrance of the Sikhs, iv 76; Sikh appropriation of Emperor Shāh Jahān's white hawk, iv 79; preparations for vacating Amritsar, iv 81; takes part in the battle, iv 88; imperial envoy proposes peace, iv 90; Ruhela selected as residence during the rains, iv 101; Guru's interview with Gherar, iv 103; founding of Sri Har Gobindpur, iv 105; expedition of Abdulla Khān, Sūbadār of Jalandhar, against Guru, iv 107; battle of the Biās, iv 108; kills Abdulla Khān, Karam Chand, and Ratan Chand, iv 116; takes a last farewell of Bhāi Budha, iv 125; returns to Amritsar, iv 128; Bāba Atal and Mohan, iv 130; death of Bāba Atal, iv 131; Gur Dās's pride punished, iv 134; arrest of Gur Dās, iv 137; betrothal of Teg Bahādūr, iv 138; visits Sādhu and Rūp Chand, iv 150; found-

Har Gobind (*continued*)—

ing of Bhāi Rūpa, iv 151; Bidhi Chand, iv 153, 154; recovers horses, iv 158, 178; battle of Nathāna, iv 181; Guru kills Lala Beg and obtains victory, iv 185, 186; marriage of Teg Bahādur, iv 189; dismissal of Painda Khān, iv 193; revenge of the latter, iv 195; battle of Kartārpur, iv 204, 205; death of Painda Khān, iv 209; tenets of the Sikhs, iv 219; anger against Gurditta, iv 220; visit of Anand Rāi, iv 228; preparations for death, iv 231; contumacy of Dhīr Mal, iv 232; on the celebration of the Holi, iv 235; consecration of Har Rāi, iv 235; G. Har Gobind's death, iv 238; his five sons, iv 275.

Hari, ii 329 n 1.

Hari Chand, father-in-law of G.

Har Gobind, iii 77; iv 50, 146.

Hari Chand, Rāja of Handūr, v 24, 36, 38, 41, 43, 44.

Hari Dās, father of G. Rām Dās, ii 87, 91.

Hari Dās, Governor of Guāliar fort, iv 22, 23, 26.

Harīke, ii 1, 29.

Haripur, Kangra, ii 60.

Harishchandar, son of Trisanku, iii 306 n 1.

Har Krishan, Guru, son of G.

Har Rāi, birth, iv 315, installed as Guru, 314; age on succession, iv 315; Aurangzeb's summons, iv 318; Rāja Jai Singh's embassy, iv 320; Guru's departure for Dihli, iv 320; discussion on the Bhagwat Gīta, iv 321; message to Aurangzeb, iv 322; Guru's power tested, iv 324; seized with fever, iv 325; small-pox developed, iv 327; death and cremation, iv 330.

Har Lāl, Pandit of Banāras, ii 63, 430.

Har Mandar, temple, iii 3, 9, 10, 14; iv 13, 14, 336; v 108 n 1.

Harnākhas, father of Prahād, ii 160 n 1.

Har Rāi, Guru, son of Gurditta and grandson of G. Har Gobind, born, iv 145; betrothal of, iv 225; tenderness for flowers, iv 227; consecration as Guru, iv 235; mode of life, iv 276; his standing army, iv 277; cure of Emperor's son, iv 279; the poor woman's bread, iv 280; adventure with a python, iv 282; visit of the hill Rājas, iv 287; Bhagat Bhagwān, iv 288; episode of Bhagtu, iv 291; patronizes the Marhāj tribe, iv 293; receives a visit from Kāla and his nephews Sandali and Phūl, prophesies Phūl's greatness, iv 294; Gaura protects Guru's family, miracle of Guru, iv 297; Aurangzeb's ascension, iv 300; Dara Shikoh seeks the Guru's protection, iv 301; the Guru sent for by Aurangzeb, iv 304; Rām Rāi sent instead, iv 307; Har Krishan chosen as the Guru's successor, iv 311 n 1; death of G. Har Rāi, iv 314.

Hasan Abdāl, i 171.

Hastinapur or Dihli, i 169 n 1; vi 28.

Hat used by faqirs for initiation, iv 188 n 1.

Hath Jog; i 228 n 2; vi 90.

Hāthi Singh, v 254, 256.

Hawk, Emperor Shāh Jahān's, iv 79; parable, v 216.

Hazāra Singh, Bhāi, Pref. xii, xxx.

Hazāre Shabd, v 326.

Heart reversed, vi 222 n 1; lotus in, vi 243 n 1.

Heaven, Kabīr on, vi 139 n; Muhammadan conception of, vi 155 n 4; described by negatives, vi 165.

Hells, seven, v 284 n 1; Kabīr on, vi 139 n 1.

Hem Kunt, golden peak, v 296 n 1.

Hermit, *see* Sanyasis.

Heron, i 46 n 2.

Hide, uses of, vi 317.

Hikāyāt, v 260 n 1.

INDEX

435

- Hillock hurled at G. Nānak, i 172.
 Himāiti Nāla, stream, v 176.
 Himālayas, i 144 n 1.
 Himat Singh of Jagannāth, v 92, 185.
 Hinduism, Sikh reversion to, Pref. xxiii; Int. lvi, lvii; remarkable prophecies, Pref. xviii; under Jahāngir, Int. xlvi; under Aurangzeb, Int. xlvi-xlix; Muhammadan rule, Int. xli-xliv, xlix; vitality of, Int. lvii; . iii 43, 61, 71, 96 n 1, 202 n 2; iv 272; vi 54 n 1; 90 n 5, 95, 97, 101, 102, 104 n 2, 107 n 1, 118, 119 n 1, 192 n 4.
 Hindus, four sects of, vi 95.
 Hingula, goddess, v 286 n 1.
 Hira Ghāt, v 239.
 Hira Singh, H.H. the Rāja of Nābha, Pref. xxvi.
 Hoi, goddess of small-pox, vi 295 n 1.
 Hola Mahalla, Int. lxxxvi n.
 Holi, Saturnalia, i 65 n 7; iv 233 n 3.
 Hom, i 28 n 3; iii 204 n 2.
 Honour, protecting, iii 44 n 3.
 Horns, blowing of, i 60 n 3.
 Horse, iv 39, 156, 161, 169, 179, 341; vi 54 n 1, 156.
 Hour, ambrosial, ii 248 n 1.
 Hujra, iii 18 n 5; vi 385.
 Humā, *see* Anal.
 Human birth, i 335 n 1.
 Humāyūn, i 110 n 1; ii 19, 20.
 Hunchback, ii 338 n 2.
 Husain Shāh, faqir, ii 137.
 Husband, God as, i 6 n 3; Indian husband a god to his wife, i 76 n 4.
 Hymns, of G. Nānak, i 261; of G. Angad, ii 46; of G. Amar Dās, ii 154; of G. Rām Dās, ii 286; of G. Arjan, iii 102; of G. Teg Bahādur, iv 393; of G. Gobind Singh, v 261; of Jaidev, vi 15; of Nāmdev, vi 40; of Trilochan, vi 78; Sadhna, vi 87; Beni, vi 88; Rāmānand, vi 105; Dhanna, vi 109; Pipa, vi 119; Sāin, vi 121; Kabir, vi 142; Rav Dās, vi 321; Mīra Bāi, vi 355; Hymns (*continued*)—
 Shaikh Farid, vi 391; Bhikan, vi 416; Sūr Dās, vi 419.
 Ibn Batūta, historian, Int. xliii.
 Ibrahim Lodi, King of Dihli, i 56, 119 n 1.
 Īd festival, iv 156 n 1, 245 n 6; vi 341 n 4.
 Idols, i 372; idol defiled by Nāmdev, vi 22; stone, vi 33, 299 n 3; Dhanna's idol worship, vi 106.
 Idolatry, G. Nānak's deprecation of, i 326, 336, 339; of ignorant Sikhs, iii 6 n 1; Gur Dās's *Kabit* against, iv 273; at Gaya, iv 347 n 1; G. Gobind Singh on, v 148; Nāmdev on vi 42; Kabir on, vi 140, 163.
 Illusion, vi 160 n 1, 281 n 1.
 Illustrations to this work, Pref. xxvii.
 Imāms, vi 415.
 Immolation, self, i 274 n 1.
 Immortality, fruit of, i 169 n 3.
 Impurity of birth and death, i 242, 313; of food, i 132; iv 281, 343; of songs, i 371; G. Arjan on, iii 221 n 1; of cooking vessels, &c., vi 129; Rāmānuj's practice, vi 98; of blood, vi 146 n 2; Brahman's ideas, vi 161; Kabir on, vi 258.
 Incantations at places of cremation, vi 294 n 4.
 Incarnations, G. Gobind Singh on, v 94, 274 n 3; belief in, vi 3.
 Indar, god, i 168 n 1; vi 53 n 3, 56 n 2, 108; Indar's bow, vi 10, 81 n 1.
 India, Muhammadan conquest of, Int. xli.
 Indian months and seasons, i 138 n 3; philosophy, six schools of, i 8 n 1; Max Müller's *Indian Philosophy*, i 8 n 1.
 Infanticide forbidden by Gurus, iii 71 n 2.
Inferno, Dante's, v 241 n 1.
 Infidels, Kabir on, vi 162.
 Initiation, form of, i 47 n 1; hat used in, iv 188 n 1; secret, iv 260 n 3.

- Ink, Indian, i 8 n 2.
 Inscription on G. Arjan's temple, iii 101.
 Institutes of Parāsar, i 12 n 1.
 Instruments, five musical, i 99 n 1; vi 146 n 4.
 Instruction, ethical, G. Amar Dās's, ii 71.
 Intoxicants, vi 320.
 Ira, vi 16 n 2.
 Irāq horses, iv 57.
 Isaiah, Int. liv.
 Ishar (Shiv), i 210 n 3.
 Islands of the world, seven, vi 341 n 3.
 Islām forced on Hindus, iv 370.
 Ismāil, sacrifice of, iv 156 n.
Isvār-i-Itrāt-i-Farīdī, vi 360 n 1, 375.
Itihās Guru Khālsa, iv 1 n 1, 44 n 2, 48 n, 104 n.
 Itinerary of Nāmdev, vi 33 n 1.
 Itineraries of Gurus unsatisfactory, Pref. xxvi.
- Jagannāth, i 82; vi 9, 30, 97.
 Jagir, iv 140 n 1.
 Jahāngir, Emperor, Int. xlv, xlv, xlvi, lvi; iii 84, 88, 90; iv 11, 18, 29, 30, 33, 76.
 Jaidev, vi 1; his wife, vi 6; composes *Gūgōvind*, vi 7; King Satvikra's poem, vi 9; travels, vi 10; his mutilation, vi 11; miraculous restoration of hands, vi 13; his wife's devotion and the queen's plot, vi 14; hymns, vi 15.
 Jains, i 151 n 1, 152, 280 n 3, 372 n 1; v 316 n 1; vi 97 n 1.
 Jaipur, Rāja of, v 232; vi 10.
 Jai Rām, brother-in-law of G. Nānak, Int. lxx; i 18, 29, 32.
 Jai Singh, Rāja, iv 299, 318, 322, 325.
 Jait Pirāna, iv 292.
 Jaitsari ki Wār, iii 370.
 Jalandhar city, ii 66.
 Jalandhar, destroyer of gods, v 78 n 2.
 Jalandhar Doāb, ii 66; iii 26.
 Jāl-tree, i 19 n 2; v 208; vi 367.
 Jam, god of death, i 201 n 4.
 Jamila Khatūn, a wife of Shaikh Farid, vi 382.
- Janma, i 144 n 1; iv 14, 25; vi 198 n 4.
 Janameja, i 169 n 1.
 Janamsākhis, Pref. xv, xxvi; Int. lxxviii, lxxx - lxxxiii, lxxxiv, lxxxvi, lxxxvii; i 10, 242 n 3.
 Jand, iii 59.
 Jandiāla, ii 262.
 Jandiāna, v 223.
 Janeu, sacrificial thread, i 16, 238; iv 219, 371; v 98, 191.
 Jangams, i 133 n 2, 151.
 Japji, i 195 n 1; v 94 n 1.
 Jāpji, Int. lii; v 94 n 1, 261 n 1.
 Jāti Mal, warrior, iv 92, 96, 108, 185, 203, 204, 212, 230.
 Jatis, i 93 n 1.
 Jatpura, Guru at, v 194.
Jawāhir-i-Farīdī, vi 358 n 1, 360 n 1, 365.
 Jawālamukhi, sacred volcano, ii 1 n 1.
 Jaziya, tax on infidels, ii 108 n 1.
 Jehovah, i 9 n 2.
 Jetha, *see* Rām Dās, Guru.
 Jetha, Bhāi, G. Har Gobind's captain, iv 4, 12, 24, 30, 32, 35, 137, 181, 183, 185.
 Jewels, iii 204 n 2.
 Jewellery, worn by men, v 149 n 1.
 Jhabāl, iv 85.
 Jhālī, queen of Chitaur, vi 141, 318.
 Jihlam, iii 85; iv 76.
 Jin, v 119 n 1.
 Jind, genealogy of Rājas of, iv 294.
 Jit Mal, cousin of G. Gobind Singh, v 2, 43, 45, 46.
 Jito, wife of G. Gobind Singh, v 2, 55 n 1, 59, 60, 95 n 1, 151.
 Jivātama, soul, Int. lxviii; vi 17 n 1.
 Jodh, Rāi, iv 153, 172, 181, 189, 198, 190.
 Jodhpur, Rāja of, Int. lxviii; v 232.
 Jog, i 10 n 1, 53 n 2, 54 n 6, 228 n 2, 352 n 1; iii 55 n 1, 176 n 1; vi 16 n 2, 194 n 7, 232 n 4; accessories of, ii 16.

INDEX

437

- Jogis, i 10 n 1, 54 n 7, 60 n 3, 84 n 1, 99 n 1, 157 n 1, 162, 225 n 2, 274 n 2, 294, 350 n 2 and 3, 378 n 1 and 2; ii 16, 72 n 1; iii 94, 402 n 2 and 10; iv 50, 54, 261; vi 199 n 3; 243 n 5, 255, 262 n 1 and 4.
- Joga Singh, v 138.
- Jojan, vi 37 n 1.
- Jones's, Sir William, translation of *Gītgovind*, vi 7 n 1.
- Jot Bihās*, v 79.
- Jug, *see* Ages.
- Jugāwali*, G. Nānak's poem, i 93.
- Jujhār Singh, v 59, 60, 184, 195, 198.
- Jūnāgarh, vi 33.
- K's, the five, v 95.
- Kaaba, Makka temple, i 38 n 6, 175.
- Kabir Bhagat, i 61; iii 332; v 113, 310 n 1; authorities for life of, vi 122 n 3; his commandments, 125; trouble with Brāhmans, 130; cures Emperor, 132; charges against him, vi 132; his persecution, vi 132, 133; fictitious banquet by, vi 134; meets Brāhmans, vi 136; death at Magahar, vi 138; quarrel about his corpse, vi 139; his resurrection, vi 140; his hymns, vi 142; acrostic, vi 181; lunar days, vi 190; week days, vi 193; against parda, vi 213; sloks, 278.
- Kabirpanthis, vi 141.
- Kabit*, Gur Dās's, Int. lxxiii, lxxv lxxix; iii 54 n 2.
- Kabul, i 122; vi 359.
- Kachh, v 95, 147 n 1.
- Kafni, coat of faqir, vi 401 n 3.
- Kahlūr, Rāja of, iv 338.
- Kāhn Singh, Sardār of Nabha, Pref. xxix; ii 254 n 2; iii 6 n 1.
- Kailās, vi 268 n 2, 341 n 2.
- Kaithal family, ii 272 n 1; iv 343 n 1.
- Kal age, i 147, 235; ii 312; iv 214.
- Kal bard, ii 56.
- Kāla and Karam Chand, iv 272.
- Kalaptaru, tree, growing in heaven, iii 204 n 1.
- Kāle Khān, iv 198, 207, 212; v 20, 30, 33.
- Kalha, v 193, 200.
- Kaliāna, Bhāi, iii 3, 4, 7.
- Kaljug, i 78 n 1; ii 16.
- Kallar, i 73 n 2.
- Kalpa, vi 61 n 1.
- Kalsahār, bard, ii 56.
- Kālu, father of G. Nānak, Int. lxx, lxxii; i 1, 19, 20, 23, 30, 97, 101, 135.
- Kalyāna, iv 107, 110.
- Kām, god of love, i 198 n 5.
- Kāmakhsha, goddess, iv 354.
- Kāmdhenu, iii 148, 204 n 1.
- Kāmrūp, i 73 n 1; iv 348, 351 n 1, 354, 356.
- Kanaiya, water-carrier, v 173.
- Kanhaiya Misal, v 216 n 1.
- Kans, Rāja, i 57, 305 n 4; vi 41 n 1, 56 n 1.
- Kāntimati, mother of Rāmānuj, vi 94.
- Kapālmochan, vi 81 n 1.
- Kāparis, i 280 n 1; vi 217.
- Kapila, sage, i 89 n 2; ii 262 n 1; vi 105.
- Kapūra, v 208, 225.
- Kār, Hindu sacred lines, i 225 n 1.
- Karāh Parshād, i 182 n 2; recipe for, v 114.
- Karīr tree, ii 42.
- Karma, or acts, Int. lxvi; i 6, n 2, 208 n 4; manmukh, i 137.
- Karm Bhūmi, iii 132 n 1.
- Karm Chand, son of Chandu, iv 106, 111, 113.
- Karm Chand of the Marhāj tribe, iv 292.
- Karmo, wife of Prithi Chand, iii 29, 33, 36, 39, 41.
- Karor, one hundred lākhs, ii 192 n 2.
- Kartārpur, Int. lxxiv; i 132, 136, 180; ii 2, 9; iii 26; iv 52, 151, 231, 232.
- Kasār, pudding, vi 203 n 1.
- Kāshi, *see* Banāras.
- Kāshmīr, i 163, iii 66; Aurangzeb's attempts to convert, iv 369 n 1.
- Kasyapa, i 168 n 2; vi 81 n 1.

- Kasūr, ii 75.
 Kattu Shāh, iv 63.
 Kaul, v 225.
 Kaulan, Qāzi's daughter, iv 43
 n 1, 45, 48, 49 n 1, 96.
 Kaulsar, iv 48.
 Kaura Mal, i 2.
 Kauravs, i 168 n 6.
 Kauri, vi 55 n 1.
 Kedār-nāth, place of pilgrimage,
 ii 262 n 2.
 Kesri Chand, Rāja of Jaswān, v
 27, 51, 128, 135.
 Kesgarh, v 97, 171.
 Kesho, Pandit, v 62, 65.
 Khadūr, i 182; ii 1, 7, 11.
 Khālis, v 317 n 1.
 Khālsa, Pref. xi, xiv, xviii, xix;
 iii 10; v 93, 95 n 1, 96 n 1, 97,
 99, 128, 147, 155, 156, 157, 223,
 239, 242, 244, 250.
 Khālsa Tract Society, iv 359 n 1.
 Khatri, i 106, 381; ii 30; v 94,
 98.
 Kheda Brāhman, ii 133.
 Khem Singh, Sir Bāba, Pref. xii.
 Khes, shawl, v 215.
 Khichari, vi 307 n 2.
 Khidrāna or Muktsar, v 210, 213,
 214.
 Khir, vi 42 n 2.
 Khivi, wife of G. Angad, ii 1.
 Khizr, i 147 n 1.
 Khudā, i 113 n 2; iii 388 n 1;
 v 234.
Khulāsāt-ul-Tawārikh, i 157 n 2;
 iv 64; vi 363 n 1; 370 n 1,
 384 n 1, 391 n 1.
 Khuram, Prince, iv 36.
 Khusro, son of Jahāngir, Int.
 xliv, xlv; iii 84, 85.
 Kiāra Sāhib, i 15.
 Kikar-tree, i 158 n 5; ii 9.
 Kinars, iii 229 n 2.
 Kind Beg, iv 11, 34.
 Kine not eaten by Hindus, i 39
 n 2.
 Kinguri, musical instrument, i
 274 n 2.
 Kiratpur, founding of, iv 140,
 232, 276.
 Kiriya, i 65 n 4.
 Kitchen, establishment of Sikh,
 iv 285; v 313 n 2.
 Kitchener, Lord, Pref. xxix.
 Knowledge, G. Gobind Singh on,
 v 113.
 Kokil, i 139 n 2; vi 48 n 3.
 Kolād, or Koilāth, vi 30.
 Kos, vi 37 n 1.
 Kotwāl, vi 241 n 2.
 Kripāl, Udāsi mahant, v 34, 39
 n 1, 193.
 Kripāl, Rāja, v 12, 51, 58.
 Kripal Chand, iv 352, 358, 366,
 367; v 2, 5, 32, 37.
 Krishan, birth of, i 57 n 1; his
 accomplishments, i 166 n 1;
 168 n 7; visits Bidur, ii 331
 n 1; cures hunchback, ii 338
 n 2; colour of, i 213 n 2, 215
 n 3; ii 93; v 330 n 1; vi
 53 n 2; dances, iii 4, 401 n 2,
 414 n 2; iv 255; sports, v 22;
 incarnation, v 320 n 2 and 3;
 Pundarik, vi 23; Dwāraka, vi
 30, 32 n 1, 41 n 1; nurse, vi
 56 n 1; family, vi 81 n 1;
 Kabir on, 124 n 1; yellow-
 robed, vi 202 n 3; patronizes
 Bālmik, 339 n 1; Parmanand,
 vi 82; temple of, at Mailkot,
 vi 97; Valmik, vi 104.
 Krishan Avatār, v 310 n 4.
 Krishanlīla, play, i 57.
 Krishan Kaur, wife of G. Har
 Rāi, iv 325, 329.
 Kshatri, militant caste, i 16 n 1;
 vi 104 n 2.
 Kuchajji, i 74.
 Kukah, i 142 n 1.
 Kumbhak, iii 176 n 1.
 Kurkhetar, Int. lxxiv; i 47 n 3;
 iv 343.
 Kurm, v 27 n 1.
 Kurmavatār, i 151 n 4.
 Kushā, sacred gross, i 142 n 1.
 Kuwar, bard, v 59.
 Labāna, rescuer of G. Teg
 Bahādūr's body, iv 388.
 Ladha, Bhāi, intercedes for Bal-
 wand and Satta, ii 23.
 Lahina, *see* Angad, Guru.
 Lahore, Int. lxix, lxxvi, lxxviii,
 lxxxv, lxxxvi; i 129, 145 n 1;
 well at, ii 258; G. Arjan's
 visit to, iii 27, 90, 101; temple
 built by G. Har Gobind, iv
 35.

INDEX

439

- Lākh, one hundred thousand, i 5 n 1.
- Lakhmi Dās, G. Nānak's son, i 29; ii 4, 6, 9, 11.
- Lakshman, brother of Rām Chandar, vi 81 n 1.
- Lakshman Sen, King of Bengal, vi 5.
- Lakshmi, wife of Vishnu, i 151 n 3; goddess of wealth, i 198 n 5; iii 94 n 1; vi 95, 100.
- Lala Beg, Shāh Jahān's commander, iv 179, 184, 185.
- Lāl Beg, v 152 n 1.
- Lāl Chand, father-in-law of G. Teg Bahādūr, iv 138.
- Lāl Chand, confectioner, v 42.
- Lāl Chand, son of Bidhi Chand, iv 225, 226.
- Lālo, Bhāi, carpenter, i 43, 109; ii 13.
- Lālo, Bhāi, banker's son, ii 66, 81.
- Lālu, headman of Khadūr, ii 44.
- Lālu, uncle of G. Nānak, i 26.
- Lampblack used as collyrium, vi 396 n 1.
- Land revenue, system of collecting, i 18 n 2.
- Langāha, captain in army of G. Har Gobind, iv 4, 35, 65.
- Langar khāna, G. Arjan's, i 253 n 2.
- Languages and dialects used in Granth, Pref. v, vi, xv, xxv, xxxi, xxxii, xxxiii; forbidden, i 12 n 1.
- Lanka, i 168 n 5; vi 11.
- Lāwān, Sikh marriage ceremonial, ii 334 n 1.
- Lentils, vi 372.
- Leper of Dukhbhanjani, ii 267; guise assumed by Vishoba, vi 21.
- Letter, torn, i 115 n 1; of God's name, vi 38 n 1, 157 n 3; vi 189 n 1; thirty-four, vi 330 n 1.
- Libations, Hindu, to ancestors, i 50, 129 n 1.
- Life, four states of, i 309 n 1; unequal conditions of, i 289; four sources of, i 4 n 4; as night, iii 324 n 1; transitory, v 220.
- Lila Rām Diwān, Pref. xxx.
- Lime, vi 286 n 6.
- Ling, vi 52 n 4.
- Lingam, v 69 n 1; vi 21, 69 n 2.
- Literature, sacred, i 12 n 1, 205 n 2; G. Gobind Singh's translations of Hindu, v 83.
- Lodi, Pathān dynasty, i 119 n 2.
- Lohgarh, iv 57, 82; v 129.
- Loi, Kabīr's wife, vi 207 n 6, 214.
- Lotus, of wisdom, i 21 n 4, 265 n 2; birth of Brahma, i 300 n 1; petals, iii 361 n 1; 439 n 1; v 194 n 5, 232 n 1, 273 n 3, 332 n 2; in heart, vi 243 n 1.
- Love, primal, i 369 n 1.
- Loyalty, of Sikhs, Pref. xix; enjoined on Sikhs, v 31, 96 n 1; iv 265.
- Ludhiana, iv 4 n 1; *Panjabī Dictionary*, vi 111 n 2.
- Lunar month, ii 112 n 1; days, vi 190.
- Machindar, Goraknāth's father, i 166 n 3.
- Machonochie, Mr. A. F., vi 17 n 4.
- Madan Mohan, vi 417.
- Mādhava Nal Sangit*, iii 65.
- Mādhō, sent to Kāshmir, iii 67.
- Madhūkari, vi 301 n 3.
- Madhusūdan, God, i 7 n 2.
- Madīna, i 179.
- Madīras, i 75 n 2.
- Madrās, or Dravidian country, i 147.
- Magahar, vi 137, 215 n 2.
- Mahābhārat*, Sanskrit Epic, i 57 n 1, 144 n 1, 168 n 6, 169 n 1, 269 n 2; iii 54 n 1; vi 86.
- Mahādev, G. Rām Dās's son, ii 93, 277; iii 2, 48, 49.
- Mahalla, Int. li; v 62 n 1.
- Mahān Singh at Muktsar, v 214.
- Mahar Mitha, Rāi of Kāngar, iv 153.
- Mahārāshtar, vi 24 n 1.
- Mahīpati, author of *Bhakta Līlāmritā*, vi 2, 4.
- Māhri Chand, G. Gobind Singh's cousin, v 2, 37.
- Mahtāb Singh, v 260 n 1.
- Mahūrat, i 144 n 4.
- Māi Dās, Bairāgi, ii 93.

- Maimūn Khān, v 163.
 Māipotre, ii 79.
 Mājñ ki Wār, i 152 n 2.
 Majñūn's hillock, iv 14, 28.
 Makhān Shāh, iv 333.
 Makka, i 38 n 6, 174, 175; vi 258.
 Malār ki Wār, i 105 n 1.
 Malay tree, i 82 n 1.
 Malechh, i 204 n 2, 239.
 Maler Kotla, Nawāb of, v 197, 200.
 Maliāgar Singh, v 208.
 Malik Bhāgo, i 43.
 Malu Bhāi, ii 78.
 Malūk Dās, iv 343.
 Malu Shāh, soldier advised by Guru Angad, ii 18.
 Mālwa, iv 4 n 1, 174 n 2; battle of, iv 181; Sikhs from, v 182 n 1.
 Man, ten stages of, i 279; composition of, i 273 n 1.
 Man, weight, iv 66 n 1; vi 38, 295 n 2.
 Māna, G. Angad's servant, ii 20.
 Mānak Chand, ii 95, 274.
 Mānak Chand, G. Nānak's great grandson, iv 127.
 Mandara, Olympus, i 151 n 3.
 Mandi, Rāja of, iii 4, 7.
 Manes, i 50, 65 n 5; iii 70; vi 54 n 2, 119 n 1, 163 n 2, 388.
 Māngat, iii 66.
 Mango, i 74 n 2; vi 48 n 3, 247 n 2.
 Mani Singh, Bhāi, Int. lxxiv, lxxv, lxxvi, lxxix, lxxxiv, lxxxvi; iv 1 n 1; v 223 n 1, 226, 241, 260 n 1.
 Manj, Bhāi, iii 7.
 Mānjha country, G. Arjan's tour through, iii 20; iv 4, 102; v 211.
 Mānjis, ii 151 n 1.
 Manmukh Karm, perverse acts, i 137.
 Manohar Dās, G. Amar Dās's great grandson, iv 222.
 Mansa Devi, wife of Guru Amar Dās, ii 30, 91.
 Mānsarowar, sacred lake in Tibet, i 357 n 1; ii 18, 267; vi 268 n 1.
 Mān Singh, v 187, 189, 216, 235.
 Mān Singh, Rāja of Jaipur, iv 350; vi 2.
 Mansions, lunar, iii 228 n 2.
 Mansūr, Husain, Sūfi, iv 44 n 1.
 Manu, law-giver, i 89 n 2.
 Manuscripts, destruction of Sikh, Int. lxxxiii.
 Mardāna, minstrel, Int. lxxxvii; i 33, 44, 52, 58, 59, 65, 78, 94, 172, 181.
 Marhāj, iv 179.
 Marhi, i 60 n 4.
 Mārkaṇḍ, vi 47 n 1.
 Mārkaṇḍeya Purān, v 61 n 2, 289 n 1.
 Marks, sacrificial, vi 99, 125.
 Marriage, i 342; iii 71 n 2, 350; v 24 n 1, 110, 232, 266 n 1; vi 166 n 6, 178 n 2, 209 n 3, 5, and 6, 378.
 Māru ki Wār, ii 229 n, 235; iii 443 n 3.
 Marwāhi, or Mahādevi, iv 65, 67.
 Mārwar, vi 30.
 Masands, agents or collectors, ii 271; iii 10; iv 3, 364; v 23, 84, 86, 106.
 Māsha, i 63 n 6, 158 n 1.
 Masnad-i-Ali, nobles, ii 271.
 Massa Rānghar, defiler of Har Mandar, v 260 n 1.
 Matchmakers, Hindu, iii 71 n 1.
 Mathura, bard, ii 285.
 Mathura, Int. xlvii; iii 72; iv 304; v 256; vi 30, 140.
 Mati Dās, martyr, iv 373, 381, 382.
 Matta di Sarāi, ii 1.
 Maula, i 265 n 3.
 Māya, i 4 n 2, 167 n 2; iii 139, 277 n 1 and 2, 299; iv 144; vi 41, 48 n 1, 49, 181 n 1, 197, 210 n 1, 236 n 1 and 2, 263, 281 n 1 and 5.
 Mazhabi Regiments, v 99.
 Measures, Indian musical, i 3 n 1.
 Meat forbidden to Vaishnavs, vi 89 n 2.
 Medani Parkāsh, Rāja of Nāhan, v 15.
 Merchant, God as wholesale, i 60 n 1.
 Meru, rosary bead, i 151 n 3, 235 n 1; ii 59.
 Metals, eight, i 273 n 1.
 Metastasio, i 175 n 1.
 Mīān, title of respect, i 117 n 2.

INDEX

441

- Miān Khān, Viceroy of Jammu, v 51.
- Miān Mir, vision of, iii 94; iv 40, 43, 301.
- Miān Mitha, priest, i 123, 128.
- Mihān, devotion of, iv, 342.
- Mihrbān, son of Prithi Chand, iii 28, 41, 89; iv 36.
- Milk, iii 318 n 1; v 300 n 2; vi 146 n 2.
- Milkmaids, vi 10, 219.
- Mill, J. S., *Utility of Religion*, Int. lxix.
- Milton's idea of God similar to Sikh, Int. lxxviii.
- Mimes at Guru's court, v 86.
- Mīna, villain, ii 284 n 2.
- Mines, i 4 n 5.
- Mīr, Lord, i 117 n 3.
- Mira Bāi, vi 342.
- Miracle plays, i 223 n 2; v 297 n 2.
- Mirage, iii 306 n 1.
- Mirdang, iv 244 n 1; v 287 n 1.
- Miriam, mother of Shaikh Farid, vi 360.
- Mir Jumla, iv 350.
- Misals, Sikh, v 216 n 1.
- Mispronunciation of Granth, G. Gobind Singh on, v 106.
- Missars, i 353 n 1.
- Mithankot, i 123.
- Mohan, son of G. Amar Dās, ii 30, 74, 148.
- Mohan, Gurumukh's son, iv 130.
- Mohri, son of G. Amar Dās, ii 30, 74, 81, 91, 148, 150; iii 1.
- Mokal, Rāja of Faridkot, vi 381.
- Mokalhār, vi 381.
- Moksh, salvation, iii 121 n 1.
- Molasses, vi 154 n 5.
- Molesworth, *Marathi Dictionary*, vi 23 n 1.
- Money, Indian, i 12 n 3, 16 n 2, 25 n 5, 45 n 1, 223 n 4; ii 114 n 1; iii 83 n 2; iv 19 n 1.
- Monier Williams, *Brāhmanism and Hinduism*, vi 100 n 1.
- Monis, vi 218 n 3.
- Monkeys, trapping of, vi 172 n 3.
- Monogamy, G. Nānak on, i 100 n 2; v 110.
- Monotheism, Sikh, Pref. xix; Int. xxxix, lviii, lx, lxi; Gobind Singh on, v 328 n 1; vi 1, 27, 102.
- Months and seasons, i 138 n 3, 371 n 1; lunar, ii 112; iii 124.
- Moon, Hindu worship of, iii 420; supposed sections of, vi 193 n 1.
- Moore, poet, vi 10 n 1.
- Mosaic system, Int. lvii, lxvi; i 89 n 2.
- Muazzim, or Bahādur Shāh, v 59.
- Muazzin, i 345 n 1.
- Mubārik Khilji, King of Dihli, vi 390.
- Muftis, i 40 n 2.
- Mughals, i 110 n 1.
- Muhakam Singh, v 92, 135, 140, 185.
- Muhammad, Prophet, vi 363, 385.
- Muhammad Āzim, Int. xlvi.
- Muhammad bin Tughlak, Emperor, Int. xliii; vi 28.
- Muhammadan conquest of India, Int. xli; of Turkey, Greece, and Otranto, Int. xl; literature, i 12 n 1; sects, i 192 n 1; books, i 207 n 2.
- Muhār, coin, iii 83 n 2.
- Muharrim, ceremonies at, vi 384, 388.
- Muhsan Fāni, historian, iv 212.
- Mukalāwa, vi 166 n 6.
- Mukhlis Khān, general of Shāh Jahān, iv 81, 92.
- Muktnāma*, v 116.
- Muktsar, v 210, 213, 214.
- Mūla, Karār, i 122.
- Mulla, i 36, 41, 374 n 1.
- Müller, Max, Pref. xi, xiv; his *Indian Philosophy*, i 8 n 1.
- Mūlowāl, Guru's well, iv 339.
- Multān, town, i 180; ii 160 n 1; vi 362, 363, 367.
- Mundāwani, ii 221 n 1; iii 64.
- Munis, i 210 n 1; ii 16.
- Muqaddami, i 84 n 2.
- Murād Baksh, son of Shāh Jahān, iv 277, 298, 300.
- Musal māns, instructions to, iii 18.
- Music, Pref. xxvi; i 3, 99 n 1, 274 n 2; v 106, 333.
- Mutasadis, clerks, iv 336 n 1.
- Muzang, Lahore, iv 35.

Mythology, Hindu, vi 81 n 1, 56 n 2, 87 n 2, 104.

Nābha, Rāja of, Pref. xxvi, xxvii, xxx; iv 4 n 1; Rāja's temple, iv 187; descent of Rāja, iv 294; Guru's sword, v 46, 313 n 2; vi 386 n 1.

Nābhaji, author, vi 2, 95, 344, 348.

Nāch, dance, vi 211 n 2.

Nagīna Ghat, v 239.

Nāgnāth, temple at, vi 20, 23.

Nāhan, Rāja of, v 47.

Naina Devi, iv 368; v 67.

Nāmdev, Bhagat, Int. xliiii; ii 332; iii 332; vi 17 n 4; his birth, vi 18; betrothal, vi 18; his mother's complaint, vi 19; his offering to idol refused, vi 19; becomes dakait, vi 20; becomes disciple of Vishoba, vi 21; his repentance, vi 22; advised in a vision to go to Pandharpur, vi 23; God rebuilds his roof, vi 24; visited by Janābāi, vi 25; his devotion tested, vi 25; his wife and the philosopher's stone, vi 26; visit from Gyandev, vi 27; they make preparations for a tour through India, vi 27; visits Dihli, vi 28; Nāmdev persecuted by Emperor, vi 28; miracle of reanimated cow, vi 28 n 1; visits Banāras, Priyāg, Gaya, Ajudhia, Mathura, Gokal, Bindrāban, Dwāraka, Mārwar, and Kolād, vi 30; the well at Kolād, vi 30; visits Rameshwar, Paitan, Deogiri, Nāsik, and Jūnāgarh, vi 31-2; miracle at Audhiya Nāgnāth, vi 31; death and burial, vi 34; version of Nāmdev's life in *Bhagat Māl*, vi 36; Nāmdev said to be son of Bāmdev's daughter by immaculate conception, vi 36; haunted well, vi 37; the banker's gold, vi 37; alleged visit to Bhattewāl and Ghuman, where said to be cremated vi 39.

Nāmdev Gātha, vi 21.

Name, i 9 n 1; of gods, i 138, 348 n 2; iii 56, 279 n 2, 412 n 1; selection of, vi 123.

Nānak, Guru, contemporaries of, Int. xl, lxxiii; rulers in time of, Int. xlv; doctrines, Int. l, lxi; birthplace, Int. lxx; Bidhi Chand's life of, Int. lxxxii; Natal month, Int. lxxxiv; first nine Gurus' *nom-de-guerre*, Int. li; birth of, i 1; education, i 2; his Hindi acrostic, i 3; Persian acrostic, i 12; Kiāra Sāhib, i 15; marriage, i 18; two sons, Sri Chand and Lakmi Dās, i 29; goes to Sultānpur, i 32; becomes accountant in Sultānpur, i 33; begins his mission, i 37; visit to Saiyidpur, i 43; miracle at Malik Bhāgo's, i 44; cooks a deer at Kurkhetar, i 47; pretends to irrigate his field at Kartārpur, i 50; journey to Bindrāban and Gorakhmata, i 57, 59; discourse with Sidhs, i 59; with Chatur Dās Pandit, i 61; visit to Gaya, i 64; parable of the shopkeepers, i 68; meets with Nurshāh, i 73; tempted by Satan, i 78; returns to Talwandi, i 95; heals a leper, i 107; imprisoned by Emperor Bābar, i 111; release, i 121; converts Duni Chand, i 129; his *Twelve Months*, i 138; meeting with Bhāi Budha, i 133-4; visits Ceylon, i 154; Mount Sumer, where he again meets Sidhs, i 170; travels to Makka, i 174; miracle at Makka, i 175; visits Baghdād, i 179; Lahina (Angad) becomes his disciple, i 183; ii 2, 4; devotion of Sikhs tested, i 183; ii 6; his successor Angad appointed, i 187; ii 9; death, i 190; state of religion before his advent, i 191; Japji, i 195; Rahirās, i 250; Sohila, i 259; Asa ki Wār, i 218; defence of women, i 244 n 2; satire on Hindi sects, i 355; moral commandments, i 372; instructions at

INDEX

443

- Nāmdev (*continued*)—
 Baisākhi Fair, i 367; daily practice of, ii 5; meeting with Budhan Shāh, iv 140.
 Nānakamata (Pilibhit), i 59 n 1; iv 50, 52, 54.
 Nānaki, sister of G. Nānak, Int. lxx; i 18.
 Nānaki, wife of G. Har Gobind, iii 77; iv 50, 67, 68, 70, 223, 331, 361, 364.
 Nānak *Parāsh*, Int. lxxvi, lxxviii, lxxxiv.
 Nand Chand, v 2, 5, 12, 24, 29, 36, 41, 44, 56, 87, 89.
 Nander, v 220, 236, 238.
 Nand Lal, Bhāi, v 79 n 1, 102, 104 n 2.
 Nankāna (Talwandi), Int. lxxii, lxxxv; i 2, 18.
 Nārad, son of Brāhma, i 215 n 3; vi 218 n 4.
 Narain Dās, iii 76.
 Narāyan, ii 339 n 1; v 233, 273 n 2.
 Narbada, river, vi 136.
 Narsi Bāmani, temple at, vi 18.
 Narsinh, iii 415.
 Nasihat Nama, i 128.
 Nasir-ul-Din, Emperor, vi 373 n 1.
 Nāth, superior of Jogis, i 165 n 4.
 Nauhar, v 226, 227.
 Nau Nidhi, i 150 n 2.
 Necklace of sweet basil, i 61 n 4; vi 93 n 2; of eleocarpus berries, vi 93 n 2.
 Nectar, of the Name, ii 53 n 3, 121 n 1; tank of, ii 267; baptismal water, v 95 n 1; five nectars enumerated, vi 156 n 5.
 Nicholson, General Sir John, Pref. xviii.
 Nigura, vi 126.
 Nihāli, ii 12.
 Nihangs, iii 110 n 3.
 Nijābat Khān, officer, v 20, 31, 40, 42, 43.
 Nilgāus, v 305 n 2.
 Nim, vi 247 n 1.
 Nima, Kabir's foster mother, vi 123.
 Nirankār, God, Sikh conception of, Int. lxiii.
 Nirgun sargun, iii 117 n 2.
 Nirjala Ikādashi, or Nimāni, iv 66.
 Nirmoh, v 138.
 Niru, Kabir's foster father, vi 123, 341 n 4.
 Nirvān, Int. lxiv, lxx; exemplification of, Int. lxxv; vi 17 n 1.
 Niwali, Jog feat, i 378 n 1.
 Noises in head, i 74 n 5; iii 402 n 2.
Nom-de-guerre, Guru's, Int. li; ii 13 n 1; of poets, i 9 n 3.
 Nūr Jahān, Empress, Int. xliv, xlv; iv 31.
 Nūrshāh, queen of Kām rūp, i 73.
 O, symbol of God, i 64 n 2.
 Oam, vi 16 n 2, 243 n 1.
 Oamkār, Rāmkali, i 63.
 Oath, v 202.
 Obsequies, ii 150, 153 n 1; Sikh, iv 2.
 Observances, Sikh, religious and secular, iv 252.
 Ocean, world compared to, i 6 n 1; of fire, i 63 n 3; terrible, ii 186; vi 143 n 4; God's ship, vi 172 n 2; vi 285 n 5.
 Offerings, burnt, i 28 n 3; thirteen Hindu, to manes of ancestors, iv 250 n 4.
 Oil Press, Indian, i 125 n 2.
 Omens, futility of, iv 249; vi 176 n 2.
 Omnipresence of God, i 265.
 Ontology, Int. lxviii.
 Ordinances of Khālsa, v 95, 97.
 Organs of action and perception, i 159 n 3; 320 n; iii 401 n 3, 4, and 5; vi 149 n 1, 169 n 2.
 Oriental Congress at Rome, proceedings of Pref. xxvii, xxviii.
 Ornaments worn by men, v 149 n 1.
 Ouranos, Int. lviii.
 Ovid, vi 10 n 1.
 Oxen, vi 165, 166, 215.
 Padamāvati, wife of Jaidev, vi 6, 13, 14.
 Pahar, vi 28 n 1, 400 n 1.
 Pahoā, place of pilgrimage, ii 109.
 Pāhul, baptism, Int. lxxvii; iii 71 n 2; v 93, 263.

- Pāi, i 188 n 1.
 Painda Khān, iv 52, 57, 66, 88, 98, 128, 142, 192, 193, 194, 195, 202, 203, 208, 209.
 Painda Khān, Muhammadan General, v 124.
 Pains, classified, vi 73 n 1.
 Paira, Bhāi, iii 3, 53.
 Paisa, ii 12; iii 67; iv 329, 385.
 Pāk Pattan, i 84, 101; vi 366; reason for name, vi 367.
 Pālki, ii 61; iv 228 n 1.
 Palma christi plant, vi 325 n 3.
 Palmyra palm, vi 320 n 3; leaves, vi 320 n 4.
 Pānch, i 202 n 3.
 Pānch Amrit, vi 85 n.
Pancharātra of Nārād, i 326 n 1.
 Pānch Mukti, v 97.
 Pānch Piyāre, v 96.
 Pānch Sabd, i 99 n 1.
 Pandharpur, vi 23, 27, 33.
 Pandits, i 4 n 1; ii 134; iii 50; vi 189 n 2, 314 n 3.
 Pānipat, i 52 n 3.
 Panjāb, land of five rivers, Pref. xxv; capital of, Int. lxix; official language, Pref. xxiv, xxv.
 Panjābi, importance of language, Pref. xxiv.
 Panjāb Kaur, wife of Rām Rāi, v 22, 89.
 Panja Sāhib, i 172.
 Panjokhara, iv 320.
 Pantheism, Int. lxii; claims of Vedantists, 103 n 2; vi 27, 99.
Panth Paykāsh, v 1 n 1.
 Papiās on Christian religion, Int. lxxxvii n.
 Paper, vi 320 n 4.
 Param hans, explanation of, ii 18.
 Param Singh, v 226.
 Parāsār, *Institutes of*, i 12 n 1.
 Paras Rām, i 168 n 2.
 Pārhati, consort of Shiv, i 166 n 6; iii 213 n 1; iv 132 n 1; vi 58 n 2, 334 n 2.
 Parbs, iv 254.
 Parda, Pipa attempts to abolish, vi 116.
 Pargiter, translator of *Mārkan-deya Purān*, v 61 n 2.
 Pariah, iii 414 n 1.
 Parmānand, vi 82, 84 n 1.
 Parmātama, Supreme Being, Int. lxviii.
 Pāro, Bhāi, ii 18, 66, 77, 79, 81.
 Parrot and simmal-tree, vi 66 n 2.
 Partridge and hawk, parable, v 216.
 Pasāri, vi 75 n 1.
 Passions, five evil, i 13 n 1, 54 n 4, 70 n 2, 286 n 1; ii 243; iii 109 n 4, 309 n 1, 328 n 1; vi 89 n 2, 149 n 1, 154 n 2, 185 n 2, 206 n 1, 227 n 1.
 Patāl, Hindu hell, v 284 n 1.
 Patālpuri, iv 236.
Pantanjali, Aphorisms of, i 10 n 1.
 Patāsha, sweetmeat, v 95.
 Pathān soldiers of G. Gobind Singh, v 20, 30, 40.
 Patiāla, Singh Sabha of, Pref. xxi; iv 4 n 1, 295.
 Patna, birthplace of G. Gobind Singh, Pref. xii; iv 348, 357; v 305.
 Patti, *see* Tablets.
 Paul, St., Int. lxiv, lxviii n., lxxx n.
 Pāunta, battle of, v 34, 35.
 Pauri, i 105 n 2, 218 n 1.
 Pavilion, bridal, vi 209 n 5.
 Payments of land revenue in kind, vi 251 n 1.
 Peacock, home of, vi 330 n 2.
 Penances, Hindu, i 136, 358 n 1; v 272.
 Pens scattered in Mālwa district, v 223.
Periplus of the Erythrean Sea, v 236.
 Persian wheel, ii 10 n 1, 252 n 1; language, i 11, 12 n 1.
 Pheru, Bhāi, iv 276; v 86.
 Pheru, G. Angad's father, ii 1.
 Philanthropy, Gur Dās on, iv 256.
 Philosopher's stone, ii 301, 345; vi 26, 317.
 Philosophy, systems of Hindu, Int. lix, lx; i 8 n 1.
 Phūl, ancestor of the Phūlkiān Chiefs, iv 294.
 Pig as scavenger, vi 300 n 3.
 Pilgrimages reprobated by Gurus, Pref. xx, xxi, xxiii; Hindu places of, i 144 n 1; ii 79 n 1; futility of, iv 257; iv 398 n 1; of Nāmdev, vi 27.

INDEX

445

- Pilgrims, census of Sikh at Har-dwār, Pref. xxi n.
- Pilibhīt, i 59.
- Pind, or pinda, i 65 n 2.
- Pipa, Bhagat, vi 57 n 2, 105, vi 111; visit to Rāmānand, vi 112; becomes faqīr, vi 113; pilgrimage to Dwāraka, vi 113; his faithful wife Sita, v 113; visit to Toda, vi 115; Sūr Sen visits him, vi 116; against parda, vi 116; secures pardon for a cow-killer, vi 118; his hymn, vi 119.
- Pipal-tree, Guru Nānak's, i 59 n 2; G. Gobind Singh's, v 209.
- Pir, i 169 n 2; ii 350 n 1; vi 306 n 3.
- Pitras, manes, vi 54 n 2.
- Planets, seven ancient, iii 305 n 2; vi 269 n 1.
- Plants used in worship, i 61 n 4, 155 n 1, 307 n 2.
- Pockets, Hindu substitutes for, iii 279 n 3; vi 281 n 6.
- Poetry, nine themes of Oriental, v 161 n 1.
- Pollution, Hindu, i 93; of articles of worship, vi 327 n 4.
- Polyandry, vi 104 n 1.
- Polygamy of Gurus, reason for, iii 77 n 1.
- Pompeii, Lingam in, v 69 n 1.
- Postīn, iv 219.
- Posture, dance, i 305 n 1.
- Pothohār, Int. lxxxvi.
- Poushkin, vi 10 n 1.
- Poverty, Kabir on, vi 260 n 4.
- Prahlād, saint, ii 114, 160; vi 67 n 1, 128 n 6, 271 n 2.
- Prākṛit, iii 63, 434 n 1.
- Prānsangali of G. Nānak*, i 156; iii 53, 55 n 1.
- Prayers, five Musalmān, i 39 n 5; of unborn child, vi 302 n 2.
- Prema, lame Sikh, ii 136.
- Prithi Chand, son of G. Rām Dās, ii 92, 279, 281; iii 1, 2, 17, 20, 28, 36, 39, 41, 46, 48, 81, 85.
- Prithi Chand, Rāja of Dadhwāl, v 51.
- Prithwi Rāj, Int. xli; vi 359 n 3.
- Priyāg, *see* Allāhābād.
- Prohibitions of Khālśa, v 98.
- Promises, sanctity of, v 204.
- Prophecies, Moslem, iv 196 n; of Gurus, iv 381; v 107.
- Psyche, i 6 n 3.
- Pūna, v 236.
- Punnu and Sassi, story of, v 221.
- Pūrak, Jog exercise, iii 176 n 1.
- Purāns, Pref. v; i 28 n 4, 207 n 2; iii 402; vi 36, 324 n 1.
- Pūri, G. Nānak's visit to, i 81.
- Purity of Sikh religion, Pref. xii, xxiii.
- Pushkar, v 227.
- Qalandar, a Muhammadan ancho-ret, i 58 n 3.
- Qāzi's claim against G. Har Gobind, iv 42; complaint to Emperor, iv 46.
- Qualities, three, i 89 n 2; ii 47, 198 n 1; iii 172 n 2; thirty-two, iii 278 n 2; vi 17 n 2, 101 n 6; five forming the garden of the world, vi 50 n 1.
- Queen, insane, and G. Amar Dās, ii 62.
- Quoit, v 261 n 3.
- Qurān, Int. liii, lxxxviii n.; i 39 n 5, 125 n 1, 178 n 1, 206 n 2; selecting name in, vi 123.
- Qutb-ul-Dīn Aibak, Emperor, Int. xlii.
- Qutub-ul-Dīn Bakhtiyār Ushī, vi 359 n 1, 365, 366 n 1, 373.
- Rabāb, or Rebeck, i 33 n 1.
- Rādha, or Rādhika, v 22; vi 8, 10, 347 n 1.
- Rāfazis, v 277 n 2.
- Raghurāj Singh, Mahārāja and poet, vi 2, 4, 95 n 1, 121 n 1, 350.
- Rāg Mala, iii 65.
- Rāgs, musical measures, Pref. xxvi; i 3 n 1; v 335.
- Rahīm, i 176; iv 370.
- Rahirās, i 250 n 1.
- Rahu, demon, i 283 n 1; iii 305 n 2.
- Rāi Jodh, iv 180, 186.
- Raipur, Rani of, v 48.
- Rāja Rām of Assam, iv 357; v 4.
- Rajindar Singh, Mahārāja of Patialā, Pref. xxvii.
- Rāj jog, i 228 n 2.
- Rakāb Ganj, iv 389.

- Rām, iv 370; letters of name, vi 38 n 1, 157 n 3, 307 n 5.
- Rama, G. Amar Dās's son-in-law, ii 142.
- Rāmānand Bhagat, vi 93.
- Rām Avatār*, translation of, v 67, 310 n 3.
- Rāmānuj, vi 93.
- Rāmānujis, marks of, vi 99.
- Rāmāyan, epic poem, i 269 n 2.
- Rām Chandār, King of Ajudhia, Int. lxxxii; i 40 n 4, 113 n 1, 168 n 3, 216 n 3, 305 n 2, 382; ii 30, 31 n 1; iii 50; iv 158; v 275 n 1, 320 n 3; vi 24 n 2, 30, 31, 35, 40 n 2, 52 n 6, 56 n 2, 61 n 5, 81 n 1, 100, 263, 308 n 1.
- Rām Dās (Jetha), Guru, birth, ii 88; visit to G. Amar Dās, ii 89; becomes his Sikh, ii 89, married to Bibi Bhāni, ii 91; his sons Prithi Chand, Mahādev, and Arjan born, ii 92, 93; receives necklace from G. Amar Dās, ii 101; deputed to Akbar, ii 106; expounds faith of Sikhs, ii 107; sent to build Santokhsar, ii 141; tested by G. Amar Dās, ii 143; installed as Guru, ii 146; visit of Sri Chand, ii 257; tank commenced at Amritsar, ii 258; visits Lahore, ii 258; Arjan sent to Lahore, ii 277; deception of Prithi Chand, ii 279; Arjan sent for and appointed the Guru's successor, ii 281; Guru Rām Dās's death at Goindwāl, ii 284; hymns, ii 286.
- Rāmdāspur (Amritsar), ii 276 n 1.
- Rāmkalī, iii 84 n 1.
- Rāmo, sister of Damodari, iv 51, 55, 151.
- Rām Rāi, son of G. Har Rāi, Int. lii; iv 307, 309, 310, 311, 312, 315, 316, 338; v 17, 18, 20, 22.
- Rāmsar, G. Arjan founds, iii 60.
- Rām Singh, Rāja of Jaipur, iv 348 n 1, 355, 360; v 58.
- Ramzān, iii 422 n 1; vi 211 n 3, 361, 389.
- Ranbir Singh, Rāja of Jind, Pref. xxvii.
- Ranjīt, G. Gobind Singh's drum v 6.
- Ranjīt Singh, Mahārāja, Int. lxxxiii, lxxxiv; iii 25 n 1; v 245 n 1, 246; vi 39.
- Ranjīt Singh, Sardār of Chicharauli, Pref. xxvii.
- Rankhambh Kala, princess, v 69.
- Rās Mandal, dance, v 22.
- Ratan Chand, iv 105, 111, 113.
- Ratti, i 58 n 1; seed or weight, v 246 n 2.
- Rav Dās, Bhagat, ii 332; iii 332; vi 105, 141, 316, 318, 321.
- Rāvi, river, i 101, 129, 191.
- Rāwan, King of Ceylon, i 305 n 2; v 290 n 3; vi 3, 24 n 2, 40 n 2, 207 n 3 and 4.
- Real Thing, vi 79 n 2, 402 n 2.
- Reay, Lord, Pref. xxix.
- Rechak, iii 176 n 1.
- Red powder, i 65 n 7, 297 n 1; robe, ii 226 n 1; jacket, iii 291 n 1; colour, iii 319 n 1, 369 n 1; lead, vi 178 n 2.
- Regions of earth, nine, i 30 n 1.
- Relics at Nābha, v 224 n 1; Shaikh Farid's, vi 363.
- Religions, books of other, Pref. v; causes for new, Int. lv; with and without State support, lv; religious systems, ii 190; vi 310.
- Religion of the Hindus*, vi 104 n 3, 140 n 1.
- Religious observances, Sikh, i 83 n 5, 136, 181; iv 252.
- Renan, Int. liv.
- Repetition of Name, i 9 n 2, 49, 147; vi 40 n 2, 60, 117, 124.
- Reward of good actions, vi 164 n 1.
- Rice, Mr. L., vi 93 n 3.
- Ridh Sidh, v 333 n 1.
- Rikhis, i 207 n 2, 211 n 1; ii 109.
- Ripudāman Singh, The Honorable Tikka Sāhib of Nābha, Pref. xxvi.
- Roe, Sir Thomas, English Ambassador, Int. xlv.
- Rome, Oriental Congress at, Pref. xxvii, xxviii.
- Rosaries, i 51, 61; iv 28; v 310 n 1; vi 93 n 2, 389.

INDEX

447

- Rossetti on transmigration, Int. lxvii.
 Ruhela, iv 101.
 Rūp Chand, Bhāi, iv 149, 150 n 1, 152, 172.
 Rupee, i 63 n 6; v 233.
- Sachansach, Bhāi, ii 62.
 Sach Khand, Int. lxiv, lxv, lxxxi; iv 3, 125, 131, 223, 225.
 Sacrifices, i 28 n 3; vi 89 n 1, 211 n 3, 247, 315 n 2.
 Sacrificial marks, materials for, Int. lviii, lix; i 58, 135, 163; ii 11, 43; vi 99, 125, 178 n 2, 286 n 6.
 Sadd, hymn, ii 151; author of, iv 143.
 Sadhaura, v 239, 247.
 Sādhi, i 41 n 4; vi 258.
 Sadhna, Bhagat, iv 265; vi 32, 84, 85, 87 n 2.
 Sādhu, holy man, iii 55; iv 5.
 Sādhu, son of Sāda, iv 147, 148, 149, 152, 172.
 Sādhu, married to Bibi Viro, iv 68, 94, 144.
 Safflower, i 86 n 1, 176; iii 173 n 1.
 Sagara, King of Ajudhia, ii 262 n 1.
 Sahaj jog, i 228 n 2.
 Sahāri Mal, cousin of G. Amar Dās, ii 276.
 Sahaskriti sloks, iii 29 n 2, 63, 430 n 1.
 Sāhib, meaning of, Pref. vi n 1.
 Sāhib Chand, v 40, 135.
 Sāhib Kaur, wife of G. Gobind Singh, v 143, 144, 219, 231, 240, 254.
 Sahij, i 77 n 5.
 Sahijdhāri, Int. lii.
 Saido, Bhāi, i 147, 153, 156; ii 13.
 Saif-ul-Dīn, friend of G. Teg Bahādūr, iv 373.
 Sāin, Bhagat, ii 18; vi 1, 105; life of, 120.
 Sāin Dās, husband of Rāmo, iv 51, 55, 146, 151.
 Saints, iii 292 n 1; iv 400 n 1.
 Saiyād Beg, general, v 153, 154, 162.
 Saiyid Khān, v 162, 163.
 Saiyidpur, Int. xliv; i 43, 109, 111, 114, 118, 119.
 Sajjan, Shaikh, i 45, 46 n 1, 47.
 Sākat, iii 213 n 1.
 Sākhis, v 299 n 1.
 Sakhi Sarwar, Pir, iii 7, 419; iv 147 n 1, 339.
 Sāl tree, v 131 n 1.
 Sālagrām, sacred stone, i 61 n 3; iii 4, 50, 51, 52 n 1 and 2; v 75, 78 n 2; vi 84.
 Sālavāhana, vi 23, 96.
 Salīm Shāh, vi 29 n 3.
 Sālo, Bhāi, iii 3, 20, 53; iv 12.
 Salvation, means of, ii 134; v 116, 123; by repetition of Name, vi 40 n 2; four degrees of, vi 250 n 1; time for, vi 311 n 2.
 Samāna, sacked by Banda, v 247.
 Saman Burj, tower, iv 159.
 Samarmati, Queen, v 68.
 Sambat era, Int. lxxix, lxxxiv; i 110 n 1.
 Sampats, six, vi 272 n 6.
 Sanāt, i 25 n 5.
 Sanāth, vi 67 n 3.
 Sanctuary, Hindu, ii 344 n 2.
 Sanda, vi 67 n 1, 128 n 7.
 Sandal, vi 76 n 1; wood, vi 305 n 2; tree, vi 327 n 4; used in worship, vi 233 n 1.
 Sandali, son of Rūp Chand, iv 294.
 Sandhia, v 9 n 2.
 Sandila, vi 417.
 Sanga, Rāna, vi 352.
 Sangat Sāhib at Nander, v 240.
 Sangatia envoy, v 57.
 Sango Shāh, cousin of G. Gobind Singh, v 2, 3, 36, 43.
 Sangrāna, memorial of victory, iv 93.
 Sanskrit, Int. 1; burning of Sanskrit library at Bihār, Int. xlii; literature, ii 110 n 1, 134; letters, iii 168 n 1; tongue, iv 135.
 Sant Dās, son of Jiwan, iv 298.
 Santokhsar, founding of, ii 141; iii 2.
 Santokh Singh, Bhāi, poet (author of *Sūraj Parkāsh*), Int. lxxvi, lxxvii, lxxviii; ii 24 n 1; iv 180; v 1 n 1, 200, 244 n 1.

- Sant Singh of Kapūrthala, Bhāi, Pref. x; Int. lxxvi.
- Sanyāsi, i 41 n 1, 58 n 3, 106, 141 n 1; riot at Govindwāl, ii 69; iv 261, 288; vi 104 n 2, 282 n 1.
- Sārang, pied India cuckoo, i 83 n 6.
- Saraswati, river, i 144 n 1; ii 109.
- Saraswati, goddess, i 198 n 6.
- Sarāvāgis' Temple, i 150; v 264 n 1.
- Sarbloh, v 313 n 1.
- Sardūl Singh, Gyani, Pref. ix, xxx; ii 24 n 1.
- Sarhind, v 139, 168, 193, 200, 201, 232, 247.
- Sarmad, iv 303.
- Sās girās, i 101 n 1.
- Sat, Golden Age, i 4 n 6; iv 99; vi 15 n 1.
- Satbharāi, ii 7.
- Sati, i 165 n 3; iii 91; v 277 n 1; vi 14; Kabīr on, vi 153, 178 n 2.
- Sat Kartār, i 49.
- Satluj, river, i 85 n 5; ii 66, 109; iv 368; v 3, 176; vi 407 n 1.
- Satnāja, vi 111 n 2.
- Sat Nām, true name, i 138.
- Satnāmis, Int. xlvii, xlvi.
- Satogun, ii 198 n 1.
- Sat Sangat, i 278.
- Sat Sri Akāl, war cry, v 28.
- Satta, musician, ii 16, 21, 23, 24 n 1, 253; iii 61.
- Saw at Banāras, i 274 n 1.
- Sawaiyās of G. Gobind Singh, Int. lii; of the bard Mathura, iii 72 n 2; read at baptism, v 265.
- Sāwan, Hindi month, ii 55 n 3; iii 109 n 1.
- Sāwan Mal, nephew of G. Amar Dās, ii 60, 61, 62.
- Sciences, fourteen Hindi, i 63; v 269 n 1.
- Seasons, Indian, i 138 n 1; G. Arjan's, iii 407.
- Second sight of Bhāi Budha, ii 13.
- Sectaries, vi 167.
- Sects, four Muhammadan, i 192 n 1; Hindu, vi 95, 101.
- Seli, faqīr's necklace, iv 2.
- Senses, five, vi 164 n 4.
- Sepulture, Indian, i 60 n 4, 68 n 1, 115 n 1, 181, 182 n 2, 279 n 2, 348, 349 n 2; iii 202 n 2, 285 n 1; Sikh, v 98, 118.
- Ser, weight, iii 282 n 1; vi 38, 169 n 5.
- Serpent, i 305 n 3; tortured by worms, iv 188, 282; v 205 n 1; vi 246 n 4, 290 n 1; 294 n 5, 305 n 2, 327 n 4.
- Services, Sikh, i 136, 181; menial, vi 12 n 1.
- Sewāpanthis, v 174.
- Shahāb-ul-Dīn Ghori, Int. xli.
- Shāh Jahān, Emperor, iv 36, 49 n 1, 76, 138, 156, 175; war with G. Har Gobind, 183; solicited by Painda Khān, 195, 198; Shāh Jahān's sons, 277; letter to G. Har Rāi, 278; his sons' rebellion, 299; vi 3.
- Shahzāda, son of Mardāna, i 182.
- Shaikhs, i 40 n 1, 72 n 3.
- Shakar Ganj, vi 358, 361, 383.
- Shaktis, iii 213 n 1.
- Shams-ul-Dīn, Emperor, i 52 n 3; vi 366 n 1, 373.
- Shankar Āchārya, v 118 n 2; vi 94.
- Shankar Diāl, Sardār, Pref. xxx.
- Sharaf, Shaikh, i 52 n 3.
- Shariat, i 13 n 2.
- Shāstars, Pref. v; i 8 n 1; iii 260 n 1, 330, 402; vi 74 n 1, 320.
- Shastar Nām Māla, Int. lii; v 83.
- Sheldrake, ruddy, i 271 n 1.
- Shells to summon worshippers, vi 298 n 1.
- Sher Afghan Khān, iv 369.
- Sher Shāh, conqueror of Bengāl, ii 19.
- Sher Singh, Mahārāja, iv 1 n 1.
- Sheshnāg, hydra-headed serpent, ii 348 n 1; iii 200 n 1; v 270 n 2; vi 74 n 2, 94.
- Shiāh Muhammadans, v 152 n 1.
- Shikār Ghāt, v 239.
- Shisham tree, ii 265; iii 2 n 2.
- Shiv, god, Int. xli, lvii, lix; i 40 n 3, 138, 155 n 1, 166 n 6, 199 n 1; ii 109, 262 n 2; iii 6 n 1, 203 n 1, 432 n 2; v 69 n 1, 262 n 3, 284 n 3; vi 18, 20, 57 n 2, 58 n 2, 93 n 2, 94, 138 n 3, 258 n 1, 341 n 2.

INDEX

449

- Shivnābh, King of Ceylon, i 146, 154.
 Shivrāt, i 155 n 1.
 Shopkeepers, parable of the, i 68.
 Shrādh, i 129 n 1, 241; vi 163.
 Shukdev Rikhi, ii 31 n 1.
 Siālkot, i 122.
 Sidh Gosht, i 171.
 Sidhis, eight, v 269 n 2, 318 n 1.
 Sidhs, i 41 n 4, 59, 171.
 Sikandar Khān Lodi, Emperor, Int. xlv; v 113; vi 131.
 Sikhism, development, Int. lxiv; in danger, Int. lvi, lvii; ritual of, iii 55; principles of, v 93, 95, 116.
 Sikh religion, general ignorance of, Pref. v, vii, xx; its advantages to the State, vii, xviii, xxiv; merits of military guardians of, xix, xxv; catholicity of, li-lvii; originality, liv; two divisions of, lii; not ascetic, lxiv; rules of, i 136, 217 n 3; ii 137; superiority of, iv 271, 283.
 Sikhs' ignorance of their religion, Pref. xx; reversion to Hinduism, xxiii; Int. lvi, lvii; rules and observances, iii 67; Sikhs and Hindus, iii 422 n 3; vi 40.
 Sikh war-cry, v 97, 100.
 Sikh writings, difficulty of, Pref. vi, viii, xxxiii.
 Simmal tree, i 46 n 3 and 4; vi 66 n 2.
 Simritis, i 117 n 4; v 300 n 1; vi 101, 156.
 Sindūr, vi 178 n 2.
 Singhs, Int. lii; v 95.
 Singh Sabha, letter to the author, Pref. xiii.
 Singing, Shaikh Farīd on, vi 380.
 Sins, deadly, i 13 n 1, 286 n 1; iii 432; *see* Passions.
Sirāt-ul-mustakīm, vi 334 n 4.
 Sirmaur, Rāja of, v 185.
 Sīta, wife of Rām Chandar, i 40 n 4, 168, 216 n 3, 305 n 2, 382; iv 158.
 Sītala Devi, goddess of small-pox, iii 43; vi 57 n 2.
 Siyar-ul-Mutaākharīn, iv 392 n 1; v 253.
- Skull, Farīd's slok written on seeing, vi 396 n 1.
 Slok, i 105 n 2; ii 46; iii 183.
 Small-pox, iii 43; iv 327.
 Snakes, iv 188, 282; v 205 n 1; vi 294 n 5.
 Sodar, i 136, 250 n 2.
 Sodhis, iii 65; iv 332, 337, 338.
 Sohan, vi 268.
 Sokrates, Int. liii, liv, lxxvii, lxxix.
 Solaha, i 164 n 2.
 Sondha Khān, Emperor's stable-keeper, iv 159, 170.
 So Purukh, i 254.
 Soul, Int. lxxv-lxxix; i 198 n 1, 272 n 1, 284 n 1, 312 n 1; ii 175 n 1; iii 285 n 2; iv 123, 151; vi 17 n 1, 45 n 3, 158, 159 n 1, 169 n 4, 186 n 3, 196 n 3, 235, 404 n 1.
 Sound, unbeaten, i 274 n 2; iii 266, 402; vi 90 n 5.
 Species, animal, vi 42 n 1.
 Spell of salvation, gāyatri, i 166 n 4, 237 n 1; ii 108; vi 58 n 1; Vishnu's farewell, vi 138 n 3, 254.
 Spelling, Indian, Pref. xxxi.
 Sri Chand, G. Nānak's son, Int. lii, lxxx; i 29; ii 4, 6, 9, 11, 257; iii 27; iv 128, 130, 288.
 Sri Har Gobindpur, iv 104 n 1, 105, 118.
 Srinagar in Garhwāl, v 8, 16.
 Srinagar in Kāshmir, i 163; iv 61, 63.
 Srirang, vi 65 n 1.
 Sri sect, vi 101, 102.
 Stages of life, four of twice-born Hindus, vi 104 n 2.
 Standing on the head, penance of, 205 n 1.
 Stars, Muhammadan conception of, vi 155 n 4.
 Statius, Int. lviii.
 Steel ornaments, v 149 n 1.
 Stones, bridge of, vi 40 n 2, 45 n 1; gods, iii 5; vi 33, 149 n 4.
 Strife (Greek Eris) iv 76.
 Strivers, i 41 n 4.
 Sūdars, i 16 n 1, 371 n 3; ii 184 n 1.
 Sūfis of Persia, i 261 n 1; dress of, vi 401 n 3.
 Sūfism, stages of, i 13 n 2.

- Suhāg, marriage state, iii 145 n 3.
 Suhāgan, i 76 n 6; vi 236 n 2.
 Suhela, or Gul Bāgh, iv 178.
 Sukhmana, vi 16 n 2.
 Sukhmani of G. Arjan, iii 197 n 1.
 Sulabi Khān, iii 88, 89.
 Sulahi Khān, iii 17, 33, 48, 85, 86.
 Sulakhani, G. Nānak's wife, i 19 n 1, 32; ii 4.
 Sūlisar, iv 341.
 Sultānpur, i 18, 108.
 Sumer Singh, Mahant, Pref. xii.
 Sun, vi 192 n 4.
 Sundar Dās, author of the Sadd, ii 151.
 Sundari, Māta, wife of G. Gobind Singh, v 3, 4 n 1, 51, 219, 230, 240, 250, 254, 256, 257.
 Sundar Shāh, faqir, iv 216, 217, 225, 226.
 Superstition, iii 53; iv 249.
 Suph, vi 401 n 3.
 Sūrajbans, vi 81 n 1.
 Sūraj Mal, son of G. Har Gobind, birth of, iv 67; his marriage, iv 138; request to his father, iv 236; visit of G. Teg Bahādūr, iv 363.
 Sūraj Parkāsh, Pref. xiii, xv; Int. lxxvii; iii 2 n 1, 60 n 3, 67, 69 n 1; iv 180, 303 n 1; v 199 n 1.
 Sūr Dās, Bhagat, vi 417, 418; hymns, 419.
 Surjan Singh of Anandpur, v 257.
 Surma, collyrium, i 76 n 5; ii 119 n 3; vi 396 n 1.
 Suspended animation, i 287 n 1.
 Swan, great, i 357 n 1; ii 18, 217 n 1; bill, iv 245 n 3; vi 320, 413 n 1.
 Swayamvars, v 266 n 1.
 Sweet basil, i 61 n 4, 155 n 1; iii 6 n 1, 73 n 1; vi 38, 93 n 2, 177.
 Swine's flesh, i 39 n 2.
 Tablets for teaching alphabet, i 3.
 Tacitus on ancient German religion, Int. lx n.
 Taimūr Lang, Int. xl, lxx.
 Takā, coin, i 223 n 4.
 Takhallus, i 9 n 3; v 314 n 1.
 Talwandi, G. Nānak's birthplace i 1, 2 n 1, 95; iv 66.
 Talwandi Sābo, or Damdama, iv 340; v 219.
 Tāna Shāh, King of Golkanda, v 51.
 Tank, measure, i 158 n 1.
 Tanks, Hindu, ii 84 n 1; Sikh, i 2, 320 n 1; ii 87; iii 9, 10, 11, 13; iv 48.
 Tānsen, Akbar's minstrel, vi 350.
 Tantras, ancient scriptures of the Sāktas, iii 213 n 1; vi 93 n 1, 197.
 Tapa, a penitent, ii 29, 35, 38, 99, 261, 303.
 Tāra, Masand, iv 308; v 17, 89, 207.
 Tāra Āzim, usurper, v 229, 230.
 Tāra Singh, Pandit, iv 64 n 3.
 Tariqat, i 13 n 2; vi 387.
 Tarn Tāran, i 106; iii 25 n 1, 85, 89; iv 32.
 Tarpan, Hindu worship, v 9.
 Tasbi, *see* Rosary.
 Tāsh, i 87.
 Tastes, six physical, ii 116.
 Tasu, measure, iii 152 n 1.
 Tat (pure) Khālsa, Pref. xi; v 250.
 Teg Bahādūr, Guru, prophecy regarding coming of English, Pref. xiii, xviii; son of G. Har Gobind, iv 70, 331; marriage with Gūjari, iv 189, 331; at battle of Kartārpur, iv 206; departure for Bakāla, iv 239; discovered by Makhan Shāh, iv 333; invested as Guru, iv 334; Dhīr Mal's treachery, iv 334; the Guru on forgiveness, iv 335; visit to Amritsar, iv 336; refused admission to Har Mandar, iv 336; returns to Bakāla, iv 337; founds Anandpur, iv 338; malice of Dhīr Mal, iv 338; visits Āgra, Itāwa, Priyāg, Banāras, and bathes in Karmnāsha, iv 344; visits Gaya, iv 345; Patna, iv 347; visit of Rāja Rām Singh, iv 349; who accompanies him to Kām rūp, iv 352; receives King of Kām rūp, iv 354; king's conversion, iv 355; mound raised at Dhūbri, iv 356; Rāja Rām of Asām, iv 357; birth

INDEX

451

- Teg Bahādur (*continued*)—
of Gobind Rāi, iv 357; the
Guru returns to Patna, iv 359;
departure for Anandpur, iv
362; sends for Gobind Rāi, iv
364; visit of Kāshmiri Pan-
dits, iv 371; message to
Emperor, iv 372; departure
for Dihli, iv 373; halts at
Saifābād, iv 373; arrested at
Agra, iv 377; efforts of Em-
peror to convert him, iv 378;
his refusal and torture, iv 380;
his thaumaturgic power, iv
381; prophesies coming of
English, iv 381; locked in
cage, iv 383; sloks of consol-
ation to his wife and son, iv
384; appoints his son Gobind
Rāi his successor, iv 385;
instructions to Sikhs about the
disposal of his head, iv 386;
executed, iv 387; head taken
to Anandpur, iv 387; crema-
tion of his body, iv 388;
cremation of his head, iv 390;
his hymns, iv 393; sloks, iv 414.
- Tej Bhān, father of G. Amar Dās,
ii 30.
- Temples, illustrations of, Pref.
xxvii; destruction of Hindu,
Int. xlvii, xlvi, xlix; ii 9;
to Rāmānuj, vi 100; to Rav
Dās, vi 318.
- Ten stages of man, i 279.
- Tewar, i 104 n 1.
- Thags, robbers, i 71 n 1; Thags
and Jaidev, vi 10, 12.
- Thanesar, ii 109.
- Thappās, marks on crops, i 263
n 2.
- Theism and Pantheism, Int. lxiii.
- Theology, comparative, Int. lv.
- Thieves' plants, vi 71 n 3.
- Thirty days' fast, i 22 n 1.
- Thok bajāna, vi 295 n 4.
- Thoughts, dying, i 67 n 1; vi
80 n 1.
- Threads, seven, vi 272 n 6.
- Thucydides on Revenge, v 241
n 1.
- Tiger's whiskers, iv 277; skin,
iv 299; tiger and Guru, v 19;
love of tigress, v 211.
- Tikke di Wār, ii 25.
- Tilak, i 58, 135, 163; ii 11, 43;
vi 99, 178 n 2, 286 n 6.
- Tilang, measure, iii 387 n 1; v
286 n 4.
- Tiloka, officer of Kābul army, iii
67.
- Tilokhari, G. Har Krishan cre-
mated at, iv 330.
- Tilok Singh and Rām Singh, v
224 n 1.
- Time-table, Indian, i 144 n 4,
187 n 3.
- Tithes ordained for religious pur-
poses, v 117..
- Tobacco forbidden to Sikhs, Pref.
xxi, xxiii; iv 342; v 97, 117,
153.
- Todar Mal, Sikh, v 198.
- Todar Mal, Akbar's minister, vi
418.
- Toddy, vi 320 n 3.
- Tola, weight, i 63 n 3.
- Tortoise, i 151 n 3, 165 n 2.
- Torture, implements of, Int. xlvi;
iii 92, 94.
- Trance, i 287 n 1.
- Translation of Sikh writings,
difficulty of, Pref. vi, viii,
xxxiii; examination of, Pref.
ix; G. Arjan's injunction,
Pref. viii; certificate of cor-
rectness of, Pref. x.
- Transmigration, Pref. xvi; Int.
liv, lxxv; i 5 n 2, 6 n 2, 9 n 1,
38 n 4, 67 n 1, 83 n 1, 108 n 1,
129, 137, 142 n 4, 226 n 1, 284
n 1, 332; ii 8 n 1, 18, 207; iii
68, 131, 136, 154 n 3, 174 n 2,
185 n 2, 216 n 1, 312 n 1, 402
n 7; iv 188, 230, 280, 282;
v 20, 152, 214, 216, 225; vi
17 n 1, 80 n 1, 96, 137, 139 n 1,
149, 169 n 4, 186 n 3, 215,
289 n 1, 327 n 2, 404 n 1.
- Trees, benefits derived from, iv
226; allegory, vi 242, 243 n 4.
- Tribeni Priyāg, meeting of rivers,
i 144 n 1; ii 257.
- Trilochan, Bhagat, iii 332; vi
1, 58, 76, 77; hymns of, vi 78,
79, 80, 81.
- Trinity, Hindu, i 40 n 3; iii 334
n 1.
- Tripta, G. Nānak's mother, Int.
lxx; i 96, 100.

- Trumpp's translation of Granth, Pref. xiii, xv; i 82 n 3.
 Truth, iii 136 n 1, 245 n 1; iv 259; vi 53 n 1.
 Tulsi Dās, vi 349.
 Tulsi plant, v 78 n 2.
 Turban, tall, iii 110 n 3; Sikh, v 215 n 1; couplet repeated when tying on, iii 187 n 1; vi 256 n 1, 258, 387.
 Turiya Pad, vi 123 n 1.
 Turks, iv 39 n 1.
 Turmeric, vi 286 n 6.
 Uch ka Pīr, v 192.
 Udaipur, Int. xlvi; vi 348 n 1.
 Udās, G. Nānak's definition of, i 106.
 Udāsīs, founder of, Int. lii, lxxix, lxxx; iv 288; revolt of, v 34; made copy of Granth Sāhib, v 87.
 Ude Singh, Bhāi, Int. lxxvi; v 101, 120, 129, 135, 140, 142.
 Ugarsen, vi 41 n 1.
 Uma, Pārbati, v 284 n 3; vi 334 n 2.
 Umbrellas, iii 15 n 1; vi 47 n 3.
 Union of soul with God, Int. lxxv; i 10 n 1.
 Unity of God, Sikh belief in, Int. lxi, lxii; iv 255; vi 41.
 Universe evolved from God, v 331 n 1.
 Upanishads, iii 53 n 1.
 Urdu, alien to Panjāb, Pref. xxiv.
 Ursa, stone used in worship, i 323 n 1.
 Vairāg, vi 105.
 Vaishnav faith, ii 32, 93; vi 89 n 2, 92 n 3.
 Vaisyas, caste, i 16 n 1; vi 104 n 2.
 Valmik, iv 265; huntsman, vi 104.
 Vāmāchāris, vi 104 n 3.
 Varans, or castes, i 16 n 1.
 Vasudev, father of Krishan, i 57 n 1; v 320 n 4.
 Vāsuki, serpent, vi 74 n 2.
 Veds, Pref. v; Int. ln; i 4 n 4, 116 n 3, 207 n 1, 269 n 2, 348 n 1, 371 n 3; ii 31 n 1; iii 321, 420; v 323 n 3; vi 125, 320, 324 n 1.
 Vedantists, claims of, v 103 n 2; vi 27, 160 n 1.
 Vegetables of the earth, i 282 n 1; eighteen loads of, vi 333 n 2.
 Veiling of the face, ii 62 n 1; vi 116, 213, 343.
Veracious History, Lucian's, iv 153 n 1.
 Vessels of shopkeeper, i 23 n 1; sun-dried cooking, vi 128; clay, vi 226 n 1; testing soundness of, vi 295 n 4.
 Vibhishan, vi 24 n 2.
Vichitar Nātak, v 1 n 1.
 Vichitar Singh and elephant, v 134.
 Vidhwa, *see* Widow.
 Vidur (Bidur), ii 331 n 1; vi 252.
 Vikramādīt, Rāja, ii 102 n 1; and Mahābhārat, ii 31 n 1.
 Viro, G. Har Gobind's daughter, iv 66, 84, 144, 236; v 2.
 Virtues, the five, i 127 n 1.
 Vishisht and Vishwāmītra, vi 58 n 1.
 Vishnu, Int. xli, lvii, lix, lxxxi; i 40 n 3, 57 n 1, 61 n 4, 81, 151 n 3, 199 n 1, 300 n 1; ii 160 n 1, 348 n 1; iii 6 n 1, 203 n 1; iv 254 n 5; v 273 n 3, 274 n 3, 279 n 2, 330 n 1; vi 63 n 4, 83, 87 n 2, 89 n 2, 92 n 3, 93 n 2, 94, 99, 105 n 1, 345 n 1.
Vishnu Sahassar Nām, v 261 n 1.
 Vitthal, god, vi 23 n 1.
 Vows, religious, iii 77 n 1.
 Vyās, compiler of Veds, ii 31 n 1, 234 n 2.
 Wadāli, G. Arjan's sojourn at, iii 34, 35; G. Har Gobind's visit to, iv 142.
 Wāhguru, i 56 n 1; ii 107, 207 n 1; Gur Dās's explanation of, iv 135 n 2.
 Wali, Bāwa, of Kandhār, i 172.
 Wali Khān, son of Subādār of Jalandhar, iv 138.
 Wall, Hindus' path to paradise through opening in, v 74 n 1.
 Wannī, gold colouring, ii 202 n 1.
 Wār, i 218 n 1.
 Water, Sikh initiation with, i 47 n 1, 372 n 1 and 2; G. Nānak's

INDEX

453

- Water** (*continued*)—
 use of, i 50 ; waving of, i 231 ;
 G. Gobind Singh's baptismal,
 v 94 ; scattered at Mālwa, v
 223, 316 ; animals which live
 in, vi 42 n 1 ; of Ganges, vi
 320 n 2.
- Water-lily**, i 265 n 2 ; vi 337 n 1.
- Wazir Khān**, iii 17 ; iv 187, 195 ;
 sent to G. Har Gobind, iv 11,
 26, 34, 65 ; intervenes to pre-
 vent further war, iv 96.
- Wazir Khān**, the emperor's vice-
 roy, v 195, 209, 213, 220, 222,
 234, 248.
- Weapons** used by Sikhs, v 129.
- Weavers**, Kabir's allegory on, vi
 136 n 1 and 2, 170 n 4.
- Week** days, seven, vi 190 ;
 names of, vi 269 n 1.
- Weights and measures**, i 63 n 6,
 158 n 1, 188 n 1 ; iii 152 n 1,
 252 n 1, 282 n 1 ; iv 66 n 1,
 278 n 1 ; vi 37 n 1, 169 n 5,
 295 n 2.
- Well**, bāwali, ii 87 ; G. Nānak's,
 i 172 ; iii 154 n 2 ; at Kolād, vi
 30 ; haunted well, vi 37 ; body
 as, vi 149 n 1 ; well rope, vi
 404 n 11 ; allegory of, vi 166,
 368.
- Wheels**, Persian, iii 35 ; vi 49
 n 2.
- White elephant's pearls**, iii 311
 n 1.
- Wholesale dealer**, God as, i 60
 n 1.
- Widows**, con cremation of, for-
 bidden to Sikhs, Pref. xxii,
 xxiii ; i 381 ; ii 228 n 1 ; v
 277 n 1 ; vi 153 ; ceremonies
 at, vi 178 n 2 ; remarriage of,
 vi 154 n 3.
- Wife** versus widow, i 76 n 6.
- Williams**, *Indian Wisdom*, i 129
 n 1.
- Wilson**, *Religion of the Hindus*,
 Int. xlvii ; vi 104 n 3, 140 n 1.
- Wine**, forbidden to Sikhs, Pref.
 xxi, xxiii ; G. Nānak on, i 182 ;
 Brāhman's punishment for
 drinking, iv 134 n 1 ; *Gur Bilās*
 on, iv 168 ; G. Har Rāi's
 interdict, iv 288 ; Kabir on,
 vi 142.
- Women**, emancipation of Sikh,
 Pref. xxii ; G. Nānak on duty
 of, i 289 ; customs of Hindu,
 ii 84 n 1 ; G. Nānak's defence
 of, i 244 ; married woman's
 dress, iii 112, 278, 319 n 1,
 369 n 1 ; Gur Dās on, vi 251 ;
 Hindu women abducted, v 157
 n 1 ; once selected their own
 husbands, v 266 n 1 ; remain
 with parents after marriage, vi
 166 n 6, 375.
- Wooden cake** of Shaikh Farid, vi
 368, 398 n 1.
- Wordsworth** on transmigration,
 Int. lxvii.
- Worlds**, fourteen, i 116 n 2, 344
 n 2 ; denizens of, like children,
 i 217 n 2 ; dangerous ocean, i
 6 n 1 ; father and father-in-
 law's houses, i 74 n 7 ; world as
 an egg, i 116 n 2 ; creation and
 destruction of, i 138 n 4 ; ii
 348 ; people of the, i 217 n 2,
 300 n 2 ; iii 230 n 2, 294 n 1,
 391 n 1.
- Worship**, symbols of Hindu, i
 99 n 1 ; iii 51, 83, 112, 329
 n 1 ; vi 90 n 5, 93 n 2.
- Wrestler's turban**, iii 110 n 3.
- Xenophon**, Int. liii.
- Ya Ali**, Muhammadan war-cry,
 v 41.
- Yādavs**, deception of, vi 47 n 4.
- Yakshas**, iii 229 n 1.
- Yāma**, i 210 n 2.
- Yavan**, i 12 n 1.
- Year**, Indian, i 110 n 1, 138 n 3.
- Yog Sūtra**, ii 16 n 1.
- Yogini**, vi 93 n 1.
- Yudhishtar**, iv 408 n 1.
- Zabardast Khān**, Viceroy of
 Lahore, v 168, 222.
- Zafarnāma**, v 201.
- Zakaria Khān**, Int. lxxv, lxxvi,
 lxxxii, lxxxiv ; i 2.
- Zamindār**, Int. lxxi.
- Zeus**, Int. lviii, lix, lx.
- Zindagi Nāma**, v 103.
- Zoroastrianism**, Int. lvi ; i 89
 n 2.